

Le GAVROCHE

BANGKOK

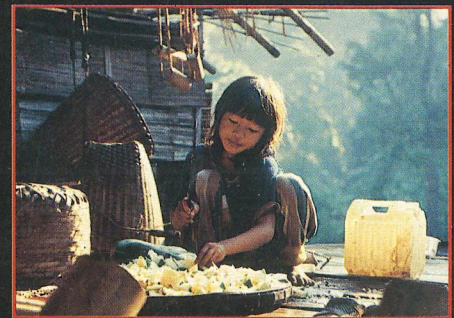


Reportage

Flirt avec les DÉMONS



Les hommes araignées de Bangkok



CONCOURS PHOTO
1er prix
Thierry BAZOGE



Vous aurez toujours une raison
de préférer Air France

Paris non stop Quotidien

AIR FRANCE

Reservation: 2339477



*Tradition de la bonne cuisine française
Plats régionaux et fromages rares*

*Nous serons ravis de vous accueillir en vous offrant
un kir pour bien commencer l'année...*



*Le Bistrot vous souhaite
une année 1996 bonne,
heureuse et gourmande...*



Ouvert tous les jours

11h30 - 14h30

18h30 - 23h30

Samedi et dimanche, dîner seulement

Salon privé jusqu'à 40 personnes

Service traiteur, pâtisserie

Parking privé

*20/17-19 Ruamrudee Village,
Bangkok 10330.*

Tél : 251 2523, 252 9651.

UNHCR



Help us with your contribution
to give this symbol
a meaning !

"Pourring happiness into Hearts"



PERITHAI CO. LTD

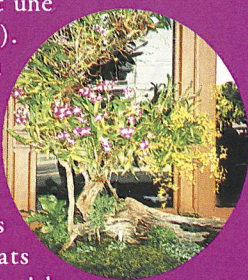
PERITHAI a créé ce coffret cadeau "Great wine from the world" en collaboration avec le Haut Commissariat des Nations-Unies pour les Réfugiés et Robinson Department Store. Pour chaque coffret vendu, 60 Baths sont reversés au UNHCR afin de pouvoir aider les réfugiés en Thaïlande. Du 15 décembre 1995 au 31 janvier 1996, vous pouvez participer à cette noble cause, dans tous les magasins Robinson de Thaïlande, pour seulement 790 Bahts le coffret. Merci de votre soutien.

Le Chiang Mai Orchid est un hôtel de 1ère catégorie luxe de 266 chambres (dont 7 suites et une suite royale).

Construit en 1980, l'établissement accueille les membres de la famille royale, les chefs d'Etats étrangers mais aussi les touristes.

Situé à proximité du centre ville, le Chiang Mai Orchid possède trois restaurants: le Phuping (restaurant chinois) très réputé pour ses Dim Sum ; le Pavillon (restaurant français) et le Mae Rim (coffee shop) avec buffet thai et international.

L'Opium Den, bar américain, est ouvert tous les soirs jusqu'à 2h du matin. Ambiance très feutrée, animation



CHIANG MAI ORCHID

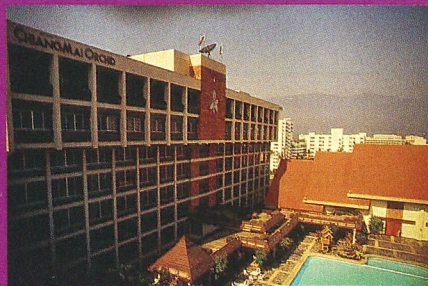
H O T E L

musicale.

Le centre de fitness (piscine, sauna, massage, body building,) propose 3 séances d'aérobic tous les jours.

Salle de conférence pour 800 personnes.

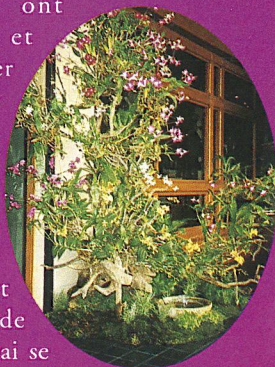
Service limousine.



L'Orchidée du Nord

A l'occasion de l'anniversaire du Roi et des SEA Games, le Chiang Mai Orchid a

confié au célèbre artiste thaïlandais Cheewin Chawachart la décoration florale de l'hôtel. Pendant une semaine, 20 ouvriers ont travaillé jour et nuit pour créer de splendides compositions d'orchidées placées dans le lobby et l'entrée de l'hôtel, dont l'architecture de style Lanna Thai se marie harmonieusement avec cette fleur du nord. L'oeuvre d'art sera exposée pendant deux mois.



Chiang Mai orchid

100-102 Huay Kaew Rd, Chiang Mai

Tél: (053) 222099, 222091-3

Fax: (053) 221 625

Telex: 49337 CHIORTH

GIFTS DE L'ORIENTAL

Le souci de qualité mondialement reconnu de l'Hôtel Oriental se retrouve dans notre ligne de cadeaux et d'accessoires originaux vendus exclusivement dans notre boutique **GIFTS DE L'ORIENTAL**.

Nous vous proposons entre autres :

Notre parfum l'Orientale, créé par un grand parfumeur de grasse, et présenté dans sa magnifique bouteille de Celadon.

Nos T-shirts brodés.

Notre ligne exclusive de soies chinoise et thaïlandaise.

N'hésitez pas à venir nous voir dans notre boutique **GIFTS DE L'ORIENTAL** située dans l'arcade face à l'entrée principale de l'hôtel.

GIFTS
de l'Oriental
Bangkok

Tél : 236 0400 ext. 3154 Heures d'ouverture 9-20 heures tous les jours dimanche inclus.



A L'INTERNATIONAL

NOS MEILLEURS AMBASSADEURS

... SONT NOS CLIENTS

PLACEMENTS...

PEL, PEP, PEA, PEE, CODEVI, OPCVM,
etc., etc., etc.

NEW YORK, LUXEMBOURG, PARIS,
JERSEY, etc., etc., etc.

ETES-VOUS VRAIMENT SATISFAIT ?

EN TOUTE INDEPENDANCE, nous vous proposons des solutions adaptées à votre cas
QUI EST UNIQUE.

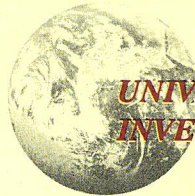
Après analyse de votre situation juridique, fiscale, familiale, nous pouvons vous établir,
sans frais, un bilan patrimonial

- * Produits financiers
- * France et Etranger
- * Préparation de succession

- * Assurance-vie
- * Immobilier de placement
- * Retraite par capitalisation

- * Gestion de portefeuille
- * Courtage
- * Fonds off-shore

Conseiller en Thaïlande
DIDIER BOHM
Fax : (662) 254-6105

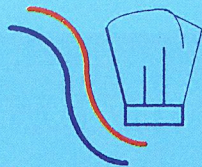


**UNIVERSAL
INVESTISSEMENT**

20, rue de Richelieu
75001 PARIS
Tél : (33) 1 44.55.31.88
Fax : (33) 1 47.03.35.44

Giverny

Restaurant et
Pâtisserie Française



Happy New Year 1996



GIVERNY



YOUR BODY-GUARD

against Malaria,
Dengue Fever,
Encephalitis, etc.



- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll-on bottle
- Non-polluting (Ozone friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading
supermarkets,
drugstores and in
your hotel.



Imported and distributed by
All Plants International Ltd.
Tel. 2030816-7 Fax: 2030815

La France a choisi la veille de Noël pour son cinquième essai nucléaire dans l'atoll de Mururoa.

Bonne année à tous les Polynésiens!

Dans l'Hexagone, le bras de fer engagé entre les syndicats et le gouvernement devrait reprendre de plus belle après la traditionnelle trêve des fêtes de fin d'année.

Bonne année à tous les Parisiens!

A Bangkok, Shinawatra se sert d'une montgolfière pour étudier les problèmes de circulation.

Bonne année à tous les Bangkokois!

En Thaïlande, Le Gavroche est distribué depuis le début de l'année sur tous les vols Air France à destination de Paris.

Bonne année à tous nos lecteurs!

Dans le monde, les enfants des pays en guerre rêvent de paix.

Bonne année à tous les enfants du Monde.

Bonne année aussi à notre bonne vieille planète qui a encore de beaux jours devant elle.

Enfin, bonne année à tous les Thaïlandais, à leur Majesté le Roi et la Reine, et au nouvel ambassadeur de France, S.E. Gérard Coste, à qui nous souhaitons, au nom de tous les lecteurs du Gavroche, la bienvenue.

Sawadi Pi Mai (avec l'accent!)

Malto C.

CONCOURS PHOTO AMATEUR

"Votre plus belle
image de
Thaïlande"

Ils ont gagné!

Vous avez été nombreux à répondre à notre concours photo, ce qui nous incitera à renouveler l'expérience le plus souvent possible. Les photos présentées ici pourront vous paraître de qualité d'impression inégale; ceci est dû à la différence de qualité entre la diapositive et le tirage papier. Merci encore à tous les perdants d'avoir participé!

1er prix: une croisière Mekhala Bangkok-Ayuthaya offerte par Asia Voyages
2ème prix: un week-end pour 2 personnes au Mercure Pattaya.
3ème prix: un lot de parfums Horizon de Guy Laroche offert par Siampar.

PREMIER PRIX

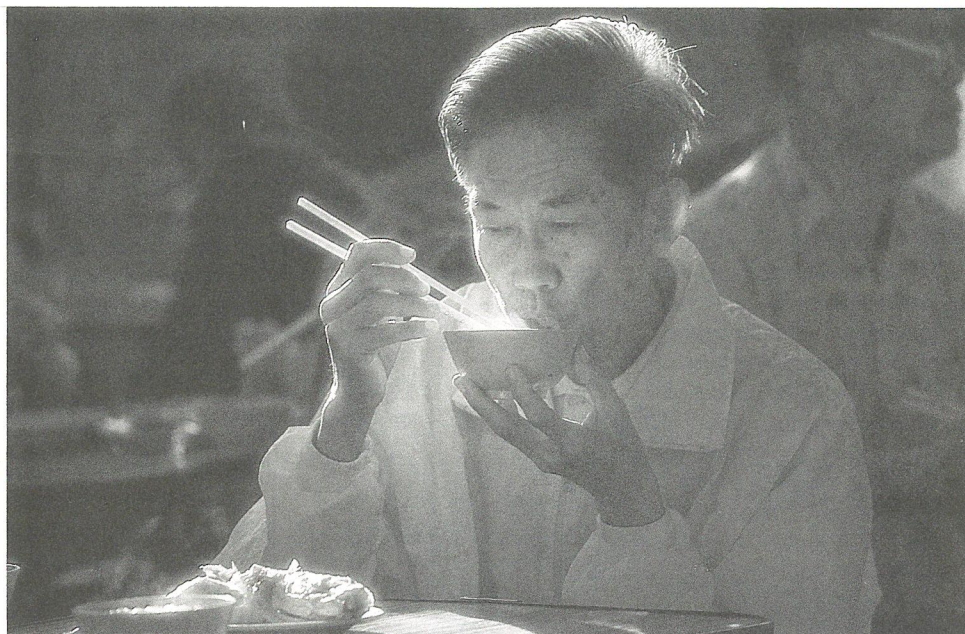


Thierry BAZOGE
Enseignant
Bangkok

Le mot du jury

Bravo pour cette belle image fraîche et spontanée. La lumière qui baigne cette scène est très belle. Par contre, il aurait fallu faire davantage attention au cadrage et à la composition. Le morceau d'échelle qui dépasse au premier plan est un peu malheureux.

DEUXIEME PRIX



Hélène KERHERVE
Directrice Marketing
Bangkok

Le mot du jury

Image techniquement parfaite. netteté - cadrage - lumière - composition. Elle est plus "professionnelle" que la première mais il lui manque "le petit plus" inexplicable...

TROISIEME PRIX



ALAIN et CEDRIC
Agents de voyages
Chiangmai

Le mot du jury

Portrait intéressant. Le cadrage est bon. le geste de la fillette est élégant et confère à l'ensemble un côté «photo de mode sur le vif».

PRIX SPECIAL DU JURY



Franck Couture
Managing Director
Bangkok

Le mot du jury

Nous avons tous eu un coup de coeur pour cette image amusante. Nous lui décernons notre prix "spécial humour" de dernière minute: un abonnement gratuit au Gavroche pendant un mois - euh... pardon un an!!

Sur le vif

■ Les envahisseurs version Shinawatra. Les centaines de panneaux bleus disposés de façon plus ou moins anarchique dans les rues de la capitale serviraient selon toute vraisemblance d'auto-école ambulante. Et ils ont pensé à tout! Des haut-parleurs vont être installés aux grandes intersections pour rappeler à l'ordre les illettrés: Shinawatra version lavage de cerveau.

■ Au chapitre des projets avortés, notons que les heures d'ouverture des banques ne seront pas modifiées le 15 janvier. Le projet a été retiré au dernier moment. Un comité d'études chargé des problèmes de circulation dans Bangkok a en effet conclu que ce changement n'influencerait en rien la densité de la circulation...

■ En 1995, plus de 1.000 plaintes ont été déposées par les associations de défense des consommateurs contre des promoteurs immobiliers accusés de vendre un produit non conforme aux promesses de vente. Les plaintes portent sur le délai de construction, la publicité mensongère, la livraison d'unités non conformes aux prestations achetées et les retards dans le transfert du titre de propriété. Acheter sur plan est un acte classé "à haut risque" en Thaïlande...

■ La Paroisse Francophone de Bangkok a célébré la fête de la nativité de Jésus-Christ comme il se doit. Après la messe de minuit et les chants religieux, les paroissiens ont eu droit à un superbe buffet campagnard arrosé de vin. Divin non?

■ Non, ce n'est pas "l'Ordre du

Nouveau! Après le marché flottant... voici les nonnes flottantes!!

Si pour les étrangers, Kanchanaburi est surtout renommée pour le célèbre pont de la rivière Kwai, les Thaïlandais, eux,



considèrent cette petite ville tranquille comme un haut lieu de pèlerinage. En effet, il s'y déroule un rite traditionnel pour le moins insolite connu sous le nom de "mae chi loi nam" ou "les nonnes flottantes". Les fidèles se déplacent des quatre coins de Thaïlande pour recevoir la bénédiction de la mère supérieure. Allongée en position du lotus dans un bassin d'eau naturel, elle bénit les fidèles en sifflant au dessus de leur tête. Pour que la tradition soit perpétuée après sa mort, la sainte femme apprend à de jeunes religieuses les secrets de la lévitation aquatique...

Cette cérémonie a lieu à la «Grotte du Temple du Dragon d'Or» (Wat Tham Mongkon Thon), au sud de Kanchanaburi, au confluent des rivières Kwae Noi et Mae Khlong. Les visites sont gratuites et les donations autorisées. Si vous ne craignez pas les chauve-souris, un dédale de grottes aboutit à une plate forme rocheuse où vous jouissez d'une superbe vue sur la vallée. □

Temple du Soleil" mais "l'Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs" qui vient d'ouvrir une annexe en Thaïlande. Basé à Paris, l'Ordre, vieux de plusieurs siècles, s'adresse aux amateurs de vin. Divin non?

■ L'Office du Tourisme Thaïlandais (T.A.T.) est disposé à dépenser 200 millions de bahts pour la construction d'un musée sur le site du triangle d'or à Chiangrai. Originalité de

l'opération: en dehors du folklore traditionnel et des antiquités de la région, le musée présentera l'histoire de l'opium dans le triangle d'or. Succès garanti!

■ Depuis le 1er janvier, un programme télévisé de deux heures intitulé "Thailand Today" est diffusé quotidiennement aux Etats-Unis et en Asie par la chaîne américaine KSCI TV. Journaux, reportages, émissions culturelles et politiques sont au programme. Plus de six millions de foyers à travers les Etats-Unis reçoivent KSCI et 250.000 Thaïlandais sont censés vivre dans la zone. A quand le journal de Channel 5 en France?

■ Au fait: si les nonnes flottantes ne vous inspirent pas, Kanchanaburi vous propose une grande chasse au trésor. Des dizaines de personnes se sont lancées sur les traces des mystérieux wagons chargés de lingots d'or que les Japonais auraient laissés derrière eux après la deuxième guerre mondiale. Même le ministre de l'Education s'est pris au jeu. Il a déclaré aux dizaines de journalistes présents: «C'est mon devoir de retrouver ce trésor (sic!) et de le présenter au peuple thaïlandais».

PETER ARMANI Co., Ltd.

Tailleur. Homme et femme, tous styles
25 ans d'expérience,
demandez PETER.
Vêtements faits en
24 heures

10% de remise avec Le Gavroche

Ambassador Hotel Shopping Arcade
Soi 11, Sukhumvit Road, Bangkok
Tél : 254 0444 ext. 1125 Fax : 253 4123 attn. 1125



Air France au nouveau terminal de l'aéroport Don Muang

Les vols quotidiens Air France au départ de Bangkok comme à l'arrivée seront transférés au nouveau terminal 2 de l'aéroport international Don Muang à compter de début février. La zone d'enregistrement se situera au Rang 15 à l'extrémité de cette nouvelle aérogare. Pour plus de renseignements, les services de réservation (233 9477) et d'escale (535 2112) sont à la disposition des passagers.

Le Novotel Lotus cible les hommes d'affaires

«Le Novotel Lotus doit devenir le meilleur "hôtel d'affaires" de la zone Sukhumvit», a déclaré son directeur général, Monsieur Jean Jacques Deucht.

Ancien responsable de développement du concept Atria en France, Monsieur Deucht envisage dès 1996 de créer un "club d'entreprises" dont la vocation principale serait de promouvoir des cycles de conférences sur des thèmes divers tels que la décentralisation, les voies de communication en Thaïlande, la formation continue, etc. Sponsorisées par le club, l'organisation des conférences et la recherche d'intervenants extérieurs seraient confiées à l'hôtel.

Bénéficiant d'une très bonne situation géographique au centre de Bangkok, le Novotel Lotus présente une capacité de 30 à 200 personnes en séminaire (qui correspond à 70% de la demande) pour une surface de 500 m². Il dispose également d'un équipement audiovisuel de pointe (vidéo-conférences, satellite) adapté aux exigences des entreprises. Ainsi, le Novotel Lotus entend suivre la vocation première de la chaîne Novotel en France, orientée vers une clientèle d'affaires.

La banque centrale freine les crédits

La Banque de Thaïlande vient de repousser à 22 ans l'âge minimum requis pour posséder une carte de crédit. Cette mesure touche l'ensemble des institutions financières et s'applique aux cartes de crédit locales et internationales (Visa, Master Card...).

Les conditions d'éligibilité concernant le revenu annuel minimum imposé par les banques aux demandeurs de cartes ont également été révisées. Les revenus annuels devront dépasser 240.000 bahts par an (120.000 pour les fonctionnaires), soit le double de la somme demandée actuellement.

La Banque Centrale, qui cherche par cette série de mesures à limiter les dépenses de crédit des particuliers (elles ont atteint des montants records pendant le premier trimestre 1995), a durci les conditions de paiement pour l'achat de voitures à crédit. Le versement à la réservation a été fixé à 25% minimum du montant de l'achat et les traites mensuelles ne pourront courir sur plus de 48 mois (contre 60 mois aujourd'hui).

Téléphonie mobile: des mesures longtemps attendues

Le ministre des Transports et des Télécommunications, Sombat Uthaisang, a finalement accepté de réduire la taxe mensuelle versée par les usagers de 500 à 400 bahts, mais a rejeté la proposition des opérateurs privés qui proposaient une réduction de 200 bahts. Cette mesure doit être appliquée dès janvier, après avoir reçu le feu vert du gouvernement. Un beau cadeau de fin d'année en perspective pour les 1.2 millions d'usagers trahis par le mauvais fonctionnement de la téléphonie mobile en Thaïlande.

D'autre part, le ministre entend persuader les concessionnaires privés de réduire le coût de la communication en remplaçant le système de facturation en vigueur (par minute) par un système de facturation en temps réel (par tranche de secondes).

Autre développement envisagé: dans les zones surchargées, de nouvelles stations de réception devront être prévues afin de satisfaire la demande d'appels qui dépasse la capacité de réception actuelle.

Enfin, le département des Affaires commerciales (I.T.D) a été chargé d'étudier si des actions légales pourront être engagées contre les distributeurs de combinés mobiles qui pratiquent des prix de vente trop élevés par rapport à la valeur réelle du marché. Ainsi, le département des Douanes estime qu'un appareil GSM 2110 vendu plus de 50.000 bahts a une valeur marchande de seulement 15.000 bahts!



Profitez du savoir-faire et de l'efficacité de l'U.A.P. : assurez-vous chez Vendôme

L'U.A.P. est l'un de nos actionnaires, ce qui est une référence. Nous sommes spécialistes des assurances (hors assurance vie), particulièrement dans les domaines industriel et commercial.

**Pour de plus amples renseignements :
Tél. : 285-6376/82, fax : 285-6383**

Adressez vos lettres à la rédaction du
Gavroche:
27/20 soi nailert, Wireless Road,
10330 Bangkok.



Salut Gavroche!

En bon titi parisien, quelques lignes pour te saluer et te féliciter d'être arrivé jusqu'à PANAME! Chez un ami du XVIIIème arrondissement (qui comme chacun sait est un quartier épatant) je suis tombé sur toi par hasard et grande a été ma surprise de découvrir le nombre de "boîtes bien de chez nous" installées en Thaïlande. Quant aux restos, n'en parlons pas, pour un peu on se croirait aux Halles! Franchement, quelque part ça fait plaisir de constater que notre pays, si décrié parfois, est encore capable de faire bonne figure... bien à l'est de l'Oural. Bon vent à toi, à tes rédacteurs, à tes lecteurs que j'espère nombreux et, pourquoi pas, au plaisir de te lire un jour "sur place".

Denis Chauvin
Paris

Le "Best of"

Monsieur,

Je serais intéressé par l'achat de vos 12 premiers numéros, n'ayant pas eu la chance à Pattaya de les trouver. Avez-vous envisagé d'éditer une reliure?

Claude Gras
Pattaya

Monsieur,

Etant un fidèle lecteur du "Gavroche", que j'apprécie beaucoup, pourriez-vous m'expédier les trois exemplaires qui me manquent, août, septembre et octobre 1995.

Massimo Adam
Chiang mai

Chers lecteurs,

Vous êtes nombreux à nous demander les anciens numéros du Gavroche. Malheureusement, à cause du tirage limité,

notre stock est épuisé...

Le maudit blues

Onze heures du soir. Des embruns de frite rasant les pavés gras de la grande place de Bruxelles. Wan, ma compagne thaïe, grelotte dans l'anorak bien trop grand pour elle que ma soeur lui a prêté.

«Ca fait de la fumée quand on parle», gémit-elle à bout de souffle en essayant de suivre nos pas de géants dans cette nuit glaciale.

Au "Roi d'Espagne", les chopes de bière s'entrechoquent dans le claquement des braises de l'âtre. Wan boude devant un "croque monsieur" qui ramollit à vue d'oeil sur sa planchette de bois et je sais à quoi elle rêve...

Mes amis s'amuse, sans méchanceté, de son aspect de petite fille emmitoufflée comme un esquimau; mais bien vite on parle de "choses sérieuses", en oubliant l'ennui de Wan et sa crainte de goûter à la geuze "Mort Subite"...

Alors j'écoute pourquoi je suis parti, pourquoi je ne suis plus "ici". Pas besoin d'expliquer: c'est "eux" qui expliquent... J'entends vaguement parler de restructuration, de chômage, de sécurité sociale, de grèves, de syndicats, de malaise, de crise, de taux d'intérêts, de primes d'assurance, d'inflation, de xénophobie, de violence, de politique et d'enfants gâtés...

Trois jours plus tard, notre Airbus atterrissait à Chiang-mai: on aurait dit que tous les hublots étaient ouverts tant on pouvait sentir tous les parfums de l'Asie retrouvée. Les amis de toujours nous attendaient avec des colliers de fleurs de jasmin. J'ai bien vite oublié cet été de la saint Martin, comme autant de glace au printemps de tous mes départs. «Nous sommes pauvres, mais très riches», aurais-je voulu expli-

quer à Wan en longeant les douves ensoleillées de mille paysages humains qui nous ramenaient chez nous.

«Arrêtons-nous au marché», fit-elle dans la lumière d'un sourire que je venais enfin de retrouver «j'ai une folle envie de manger un "Papaya Pok-Pok"»...

Baudoin de Duve.

Chiangmai

Bons Baisers de Djakarta!

Ah, le Gavroche! Ah, LES Gavroches! Ah, les rendez-vous à l'autre bout de la ville juchée sur la moto! Ah, les nuits de bouclage rivée sur l'ordinateur! Ah, les copains aux petits soins pour la seule gavrochette! Ah, les interviews de dernière minute! Ah, les publi-reportages de restaurants!

Toujours volontaires pour tester tous les buffets de la ville, mes chers camarades m'ont toujours refilé sans scrupule les soirées auxquelles ils ne voulaient pas aller faute, au choix, de smoking ou de temps. En fait, il y avait souvent un match de foot des fameux Gaulois ou pire : un PSG/quelque chose qui me hissait illico sur le piédestal de la meilleure ambassadrice Gavroche du monde... Ah, les Gaulois!

Allez, je n'étais pas dupe, et bien contente malgré tout d'aller rencontrer tout Bangkok pour mon modeste magazine...

Merci les gars de m'avoir permis de faire un boulot que j'aime dans une telle ambiance et merci aux lecteurs d'avoir daigné lire les quelques pages que j'ai pu commettre à cette occasion.

Bref voilà, c'est difficile de quitter Bangkok, c'est encore plus difficile de quitter tous les copains. Mais l'Indonésie est toute proche et je fais maintenant partie d'une très grande famille... J'ai rejoint l'équipe d'Accor Asia Pacific à Djakarta, un merveilleux cadeau de Noël et beaucoup de travail en perspective!!

Au revoir donc, et courage à Marie qui reprend le flambeau: La Gavrochette existe, vous allez la rencontrer!

Carole Sève
Djakarta

Quand on vous coupe le bras droit, vous avez toujours deux façons de réagir : plonger dans le premier klong venu ou rester zen en pensant qu'il vous reste toujours le bras gauche... Merci à toi Oh! Gavrochette qui nous a tant apporté et supporté!

The Team

P.S.: Tous nos voeux de réussite à Djak!

Berlitz

Anglais - Thai Leçons privées Groupes de 2-3 élèves

Silom Complex 22 étage
Tél : 231-3652-5

Times Square Bldg 14 étage
Sukhumvit
Tél : 250-0950-2

les 2 mondes

20/167, Moo 10
Daynight Plaza
South Pattaya
20260 Chonburi
THAILAND

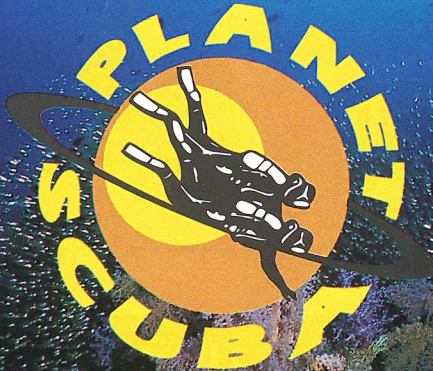
*Vous présente ses
meilleurs vœux pour
l'année 1996*

les 2 mondes

CAFE & RESTAURANT • PATTAYA • THAILAND

PADI FIVE STAR IDC CENTER BANGKOK

A "Samui International Diving Schools" Operation



Full range of PADI 5 Star courses in Bangkok
Dive Tours arranged anywhere in Thailand



Cours cinq étoiles PADI de débutants à
moniteurs
Plongées organisées partout en Thaïlande
Nous parlons français

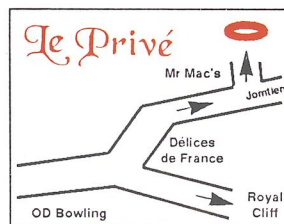
HOLIDAY MANSION HOTEL, 53 WIRELESS ROAD, BANGKOK
OPPOSITE BRITISH EMBASSY
TEL : 253-8043, 253-7966 FAX : 253-8043

Le Privé



Dans son jardin tropical et silencieux, Le Privé, situé à 2 minutes du centre animé de Pattaya et de la plage, vous accueillera dans

le meilleur du confort occidental avec ses 6 ravissants bungalows privés, sa suite et ses 2 piscines. Service de restauration possible.



146/43 M.10, Soi Tappraya, 20260 Pattaya
Tél : 038-250189 Fax : 038-364175



cuisine française "maison"
&
superbe sélection de vins

33/2 corner of soi Ruam Rudee 2, Ploenchit Lumpini . Bangkok 10330 . tél : 253 81 41

Comtesse du Barry
FONDÉE EN 1908

Tél : 671-0589-91

Fax : 249-5267



EN JANVIER, LA FETE CONTINUE AVEC COMTESSE DU BARRY :

Pour tout achat supérieur à 2.500 bahts, vous recevrez gratuitement un assortiment de deux délicieux pâtés (notre photo, en bas à droite) . N'hésitez plus, demandez vite nos foies gras, plats cuisinés, paniers garnis et authentiques pruneaux d'Agen.



... Livraison à domicile ...

D
Direct
by P&D
7/26 Suwansawat House
Rama IV Rd, Bangkok
10120 Thailand

FOLIES

Folies met en abondance beurre et amandes dans ses galettes...c'est peut-être pour cette raison qu'elles sont si bonnes.

☎ 286 3553, 678 4100, 678 4236

CHAMPAGNE
Laurent-Perrier
Pour bien commencer l'année

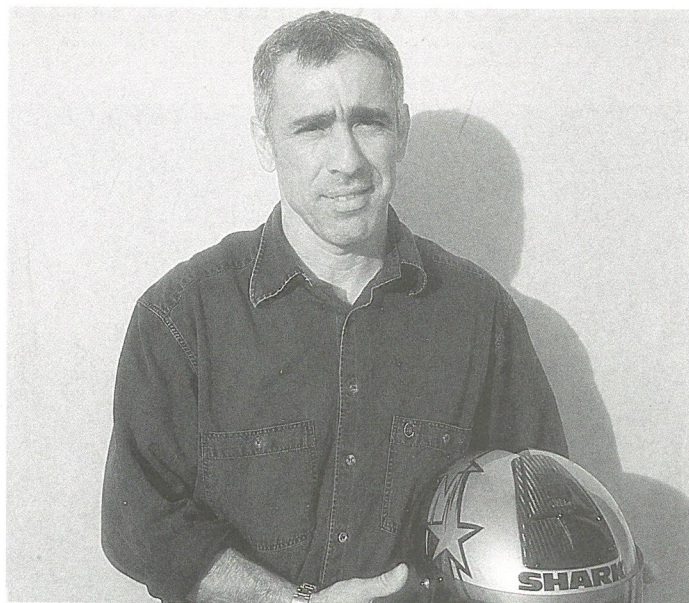
ITALASIA TRADING LTD
ASOKE ROAD, ORIFLAME TOWER: Tél: 261 7990
AMARIN PLAZA (SOGO): Tél: 256 99 03
PATTAYA ROYAL GARDEN PLAZA : Tél/Fax: (038) 710 536

Casque d'or pour Raymond Roche

L'un des plus grands pilotes moto français vit depuis six mois à Klaeng, une petite bourgade industrielle à 40 kilomètres de Rayong. L'ancien champion du monde n'a pas choisi la Thaïlande pour profiter, à 38 ans, d'une retraite dorée sous les tropiques. Reconverti en homme d'affaires, il dirige depuis 1993 la société Shark, un fabricant de casques de moto numéroté un en France et en Angleterre. En Thaïlande,

ventes grimpaient en flèche, j'ai décidé d'y consacrer tout mon temps.»

Le chiffre d'affaires de Shark passe de 27 millions de francs en 1992 à 50 millions en 1994. Mais l'entreprise rencontre des problèmes d'approvisionnement - la production est entièrement sous-traitée en Italie et en France - ce qui freine son développement. Roche et ses deux associés décident alors de monter une unité de production et choisissent l'Asie du Sud-Est pour s'implanter. L'an-

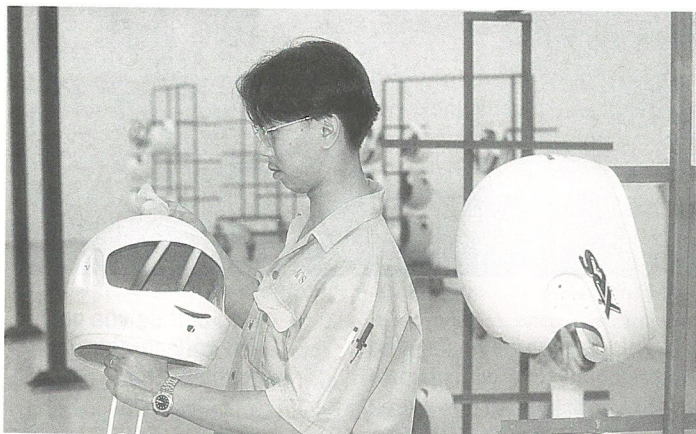


tralie (où Wayne Gardner, ancien champion du monde en 500 cc, est leur importateur) les casques Shark devraient être distribués en Thaïlande. «Notre statut BOI nous permet de vendre 20% de la production sur le marché local. Bien que notre produit soit trop cher actuellement, nous envisageons de fabriquer un casque adapté au marché thaïlandais», reprend-t-il.

Dans son bureau, Raymond Roche garde pour seul souvenir de ses années glorieuses trois coupes, dont celle qui l'a consacré "Casco d'Oro", l'un des titres

sportifs les plus prestigieux décernés en Italie. Il avoue ne pas posséder de moto en Thaïlande où il consacre le peu de loisirs que lui laisse son travail à sa famille et au golf. «Au cours de ma carrière, je me suis cassé pratiquement tous les os, sauf la clavicule, ce qui doit être un cas unique dans ce sport... Le golf est plus sûr!», plaisante-t-il. Ce grand champion, qui est toujours resté très modeste et discret, est aujourd'hui à la tête d'une entreprise qui a développé, en 1995 plus de 60 millions de francs. □

Texte et photos : P. Fernandez



l'entreprise vient d'achever la construction d'une usine capable de produire plus de 150.000 casques par an.

En 1992, quand Raymond Roche décide de mettre un terme à 18 ans de carrière, il est l'un des pilotes de course français les plus titrés. Vainqueur du Bol d'Or en 1983, troisième au championnat du monde 500cc l'année suivante (meilleure performance française de tous les temps partagée avec Christian Sarron), puis champion du monde de Superbike en 1990 et vice-champion en 1991 et 1992, son palmarès a de quoi impressionner. En 1993, il prend la tête de l'écurie Bugati. «Mon engagement avec Shark remonte à 1982. A l'époque, ce petit fabricant de casques de la région marseillaise était l'un de mes sponsors. Je suis devenu par la suite un des actionnaires principaux et à la fin de la saison 1993, au moment où les

ancien champion du monde se rend plusieurs fois en Chine, au Vietnam, à Hong Kong et opte finalement pour la Thaïlande où il crée la société A.C.S (Advanced Composit System).

Avec l'aide d'un ingénieur français, il fait venir d'Europe toute la chaîne de production et construit l'usine en "Zone 3" afin de bénéficier des privilèges BOI (Board of Investment). Malgré des difficultés à former la main-d'œuvre locale aux technologies de pointe utilisées, six mois auront suffi pour démarrer la production. «Notre objectif a été fixé à 100.000 casques pour la première année. Nous exporterons vers l'Europe 90 pour cent de la production» explique Raymond Roche.

ACS ne néglige pas pour autant le marché asiatique où elle projette sur le moyen terme de positionner sa marque. Vendus au Japon, à Hong Kong et en Aus-

au rendez-vous des Francophones



A-J-P TOURS
Alain Café
PC 2 Services



Location /assurance

- * VTT, Mobylettes, Jeeps
- * Aventure Jeeps 4X4
- * Randonnée pédestre
- * Séjour découverte chez les Karens

Option sud détente

- * Circuit Kho Samui
- * Nouvelle destination Kho Chang

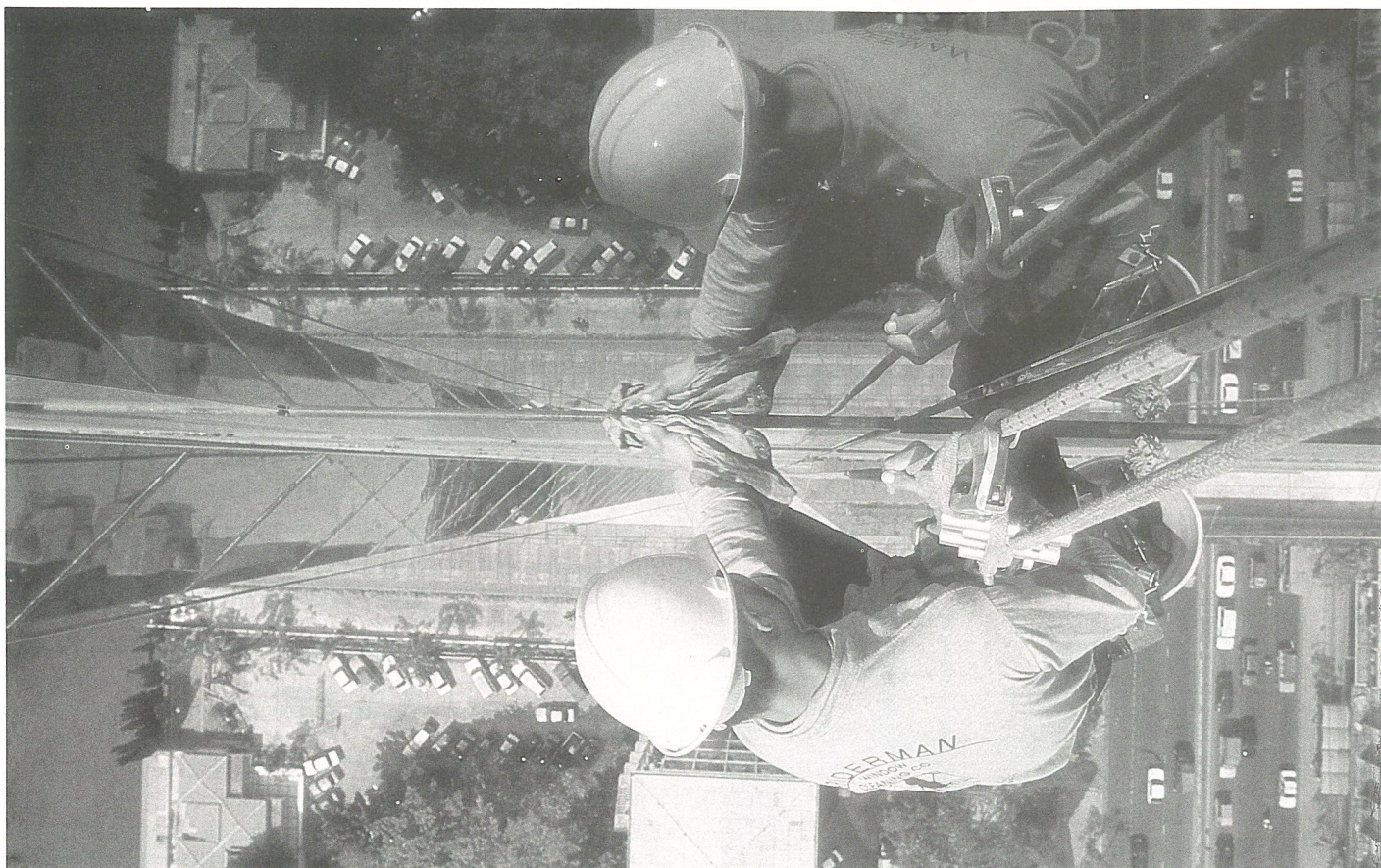
.....

Séjours de 4, 5, ou 6 jours avec chauffeurs
et guides trilingues

99/2 Loykrok Rd, Chiangmai 5000

Tél: (053): 275 722

Les hommes-araignées de Bangkok



A l'heure où les promoteurs immobiliers de la Cité des Anges veulent tous flirter avec les nuages, ce nouvel urbanisme vertical a favorisé l'apparition d'une nouvelle race d'êtres hybrides. Mi-hommes, mi-araignées: ce sont les laveurs de carreaux de Bangkok qui défient les lois de la pesanteur...

Bangkok, 8 heures du matin. Sur le toit de Charn Issara II, un building d'une trentaine d'étages sur Petchburi Road, Boonta et ses compagnons ont pris position. Ce matin, lui et son commando d'hommes-araignées vont s'attaquer à la face nord. Du gâteau en vérité : celle-ci ne comporte aucune arête sournoise, ni inclinaison vicieuse placée là par je-ne-sais-quel architecte sadique. Non! Juste une

paroi bien verticale d'une centaine de mètres comme Boonta les affectionne.

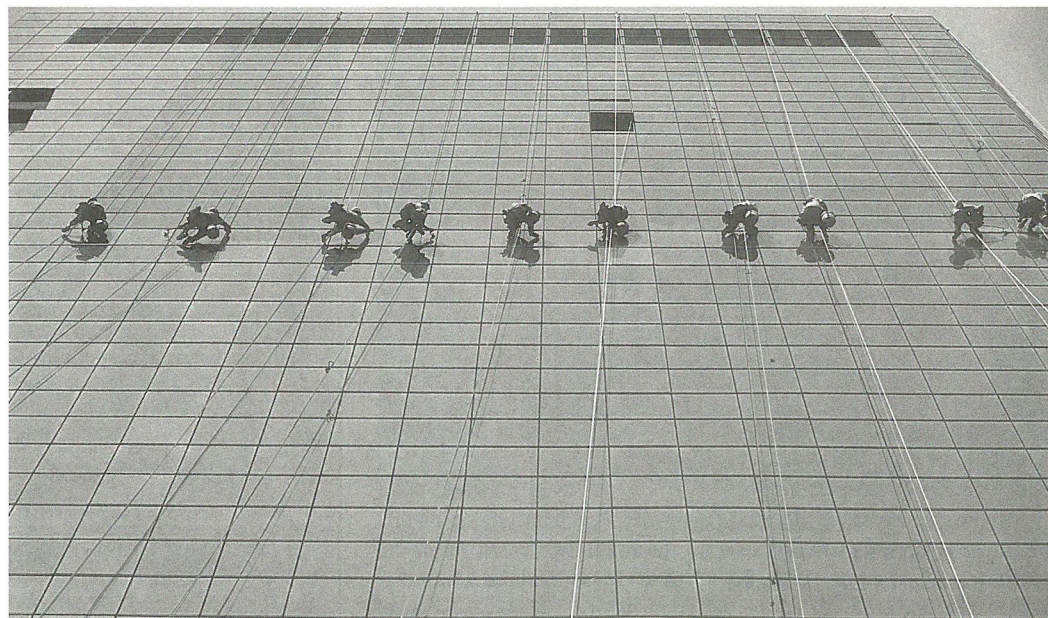
« C'est pour ça que nous nous sommes attribués le surnom de "Spidermen", parce que nous sommes parfaitement à l'aise à la perpendiculaire du sol ! », explique Boonta, un jeune I-san de 24 ans venu chercher un emploi

à la ville il y a trois ans. « Une profession que je n'aurais jamais pu exercer dans ma campagne... », reconnaît-il. Il faut dire que si les gratte-ciels ne poussent pas encore au milieu des rizières, les gens de l'I-san ont des prédispositions à travailler en hauteur. Un peu comme les Indiens d'Amérique

↖ Un point de vue qui fait réfléchir sur l'urbanisation

Un ange passe... l'éponge! →

← Le commando des hommes-araignées s'attaque à une forteresse de béton et de verre



Retour sur le terre ferme après quelques heures passées en apesanteur

du nord sans lesquels Manhattan n'aurait pas été Manhattan, les habitants du Nord-Est ne connaissent pas le vertige! C'est pourquoi on les retrouve dans tous les métiers "haut-placés"...

Pour le moment, le grand saut fait l'objet de préparatifs minutieux. C'est une question de vie ou de mort. Boonta fixe d'abord sa corde à un gros tuyau de canalisation lui paraissant digne de confiance. Puis, afin de minimiser les frictions avec le rebord du toit, il place une pièce de tissu. Enfin, il jette sa corde dans le vide. Il a préparé tout ce dont il avait besoin : un seau, le produit nettoyant à vitre, des éponges, des raclettes, des chiffons propres, sans oublier la vitale bouteille d'eau fraîche car ce n'est plus une fois suspendu dans les airs qu'il faut soudain réaliser que l'on est totalement déshydraté - la réverbération des vitres agissant un peu comme un four solaire...

Il n'y a plus qu'à fixer le "descendeur d'alpinisme" sur la corde auquel vient s'ajouter une



petite planche pour s'asseoir. Cet équipement Hi-Tech est importé et déjà utilisé en Occident. Il obéit à des normes de sécurité rigoureuses et a été conçu pour supporter une charge de deux tonnes et demi. A ce jour, la compagnie qui opère en Thaïlande n'a pas enregistré un seul accident en trois ans d'existence, ce qui n'est pas le cas pour la traditionnelle "gondole"- genre

de passerelle guidée par deux filins d'acier où l'on peut se tenir debout à plusieurs.

C'est prêt ! Boonta enjambe le rebord du building sans qu'apparaisse sur son visage le moindre signe d'appréhension. A le regarder faire, j'ai des sueurs glacées et mes jambes flageolent comme une antilope nouveau-née qui essaye de se tenir sur ses pattes pour la pre-

mière fois. Réunissant tout ce qui me reste de courage, je me risque à jeter un oeil par dessus bord.

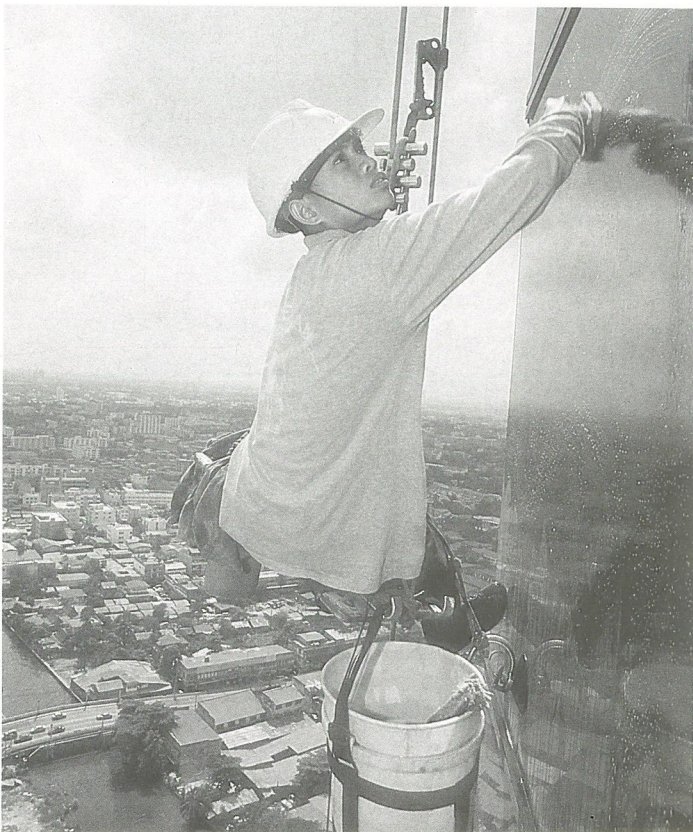
Il me semble que Boonta est en train de tomber et sa chute est interminable... J'ai vu les anges de Bangkok, ils existent !

Texte :

Stéphane PERAY

Photos :

Nakaret TEERAKHAMSRI



Le T Restaurant

Banyan

DANS UN CADRE RAFFINE, MICHEL BINAUX ET BRUNO BISCHOFF VOUS PROPOSENT LEUR MENU ET LEURS SPECIALITES AVEC UN SERVICE ATTENTIF QUI ENCHANTERONT TOUS LES GOURMETS.

"GAULT ET MILLAU"

Dîner seulement

Lundi au Samedi
de 18h30 à 22h00
Souper
de 22h00 à 23h00



N° 59 Sukhumvit road soi 8 Tél. : 253 5556 Fax : 253 4560

Flirt avec les démons

Le "Suad Phan Yak" - Une cérémonie d'exorcisme collectif - est organisée de temps à autre pour permettre à certaines personnes possédées d'expulser leur locataire indésirable. Temps modernes obligent, les incantations magiques destinées à effrayer les esprits nécessitent une sono digne d'un concert des Rolling Stones...

TEXTE ET PHOTOS: NAKARET TEERAKHMSRI ET STEPHANE PERAY





Thao Wetsuwan



Prière de libérer la ligne!

Un bonze-exorciste affronte un mauvais esprit.

Le fil de coton renforce les liens familiaux

Wat Po, un début d'après-midi dominical. Des touristes décontractés aux mollets blanchâtres vont et viennent à l'intérieur du célèbre temple sans faire vraiment attention à ce qui se prépare dans cette partie de l'enceinte. Evidemment, au premier abord, la scène n'est pas très photogénique : d'inesthétiques bâches en plastique pour abriter du soleil ont été disposées un peu partout. Sur le sol, des tapis de paille de riz recouvrent le parterre en béton. A l'entrée, une grande banderole écrite en thaï et portant le nom d'un sponsor liquide et gazeux annonce la couleur en citant les pouvoirs des différents bonzes qui vont présider la cérémonie. Il est une heure de l'après-midi et malgré une chaleur assommante qui aurait dû inciter tout ces braves gens à rester chez eux faire la sieste, la foule des fidèles se fait de plus en plus compacte. Et si la curiosité pousse quelques *farangs* à venir montrer le bout de leur nez, ils rebroussent vite chemin, découragés par cet essaim d'êtres humains.

Cela ressemble à une de ces nombreuses



kermesses religieuses envahies par les marchands d'allumettes et charlatans vendeurs de charmes. Crachant ses mégawatts à celui qui n'est pas encore sourd, un haut-parleur vante les mérites d'un bâton magique qui fut jadis utilisé par un vénérable moine pour écraser les piments. « Si ce bâton est par exemple placé à côté d'un mortier servant à faire la salade de papaye verte, les gens feront la queue à votre échoppe... » Et toutes les vendeuses de "Som Tam" présentes dans l'assemblée de se précipiter pour acheter le précieux ustensile !

Des offrandes pour les bonzes du temple ont été préparées par les bonzes eux-mêmes : des seaux jaunes remplis de victuailles diverses comme un pot de café soluble, des briques de lait de soja, une pomme... Il n'y a plus qu'à payer la modique somme de 99 bahts et faire l'offrande en échange de quoi le fidèle est béni avec de l'eau sacrée. Il peut même emporter un peu de cette eau chez lui dans un sac plastique scellé par un élastique. Il est certain que si nos curés de campagne avaient le même sens des affaires, ils n'au-



**Les signes avant-coureurs
d'un esprit qui s'en va...**

**Une fille possédée est
maintenue solidement
par ses proches.**



raient pas besoin de pleurer à l'évêché quelques sous pour rénover leur presbytère... Cet esprit mercantile pas très bouddhique qui a profité du boom économique pour se glisser sournoisement dans les moeurs, a donné un nouveau terme dans le vocabulaire thaï: "Phutthaphanit " qui signifie quelque chose comme «commerce du bouddhisme», non sans une certaine ironie grinçante...

Si l'organisation de telles cérémonies - qui démontrent une fois de plus la cohabitation de l'animisme et du bouddhisme en Thaïlande (voir reportage Gavroche numéro 14) - est lucrative pour le clergé bouddhique, son authenticité n'en est pas pour autant discréditée et son origine remonte à bien longtemps. La légende raconte qu'en ce temps là, le Seigneur Bouddha visitait la cité indienne de Sawathi. Quelques uns de ses disciples vinrent le trouver en se plaignant qu'ils expérimentaient de sérieuses difficultés à prêcher son enseignement dans les terres lointaines, à cause des démons qui les attaquaient sans cesse. Afin de les assister, Bouddha consulta Thao Wetsuwan, une divinité bien connue pour être vénérée par la race des êtres géants - ces derniers étant particulièrement craints par les démons. Un peu plus tard, Thao Wetsuwan présenta à Bouddha des incantations sacrées qu'il avait composées et qui, chantées par les bonzes, auraient le pouvoir de les protéger de tous

les démons.

L'image de Thao Wetsuwan - Dieu des Géants mais également considéré par les bouddhistes comme celui qui juge les mortels dans l'au-delà - se retrouve sur un bout de tissu sacré, rouge ou vert, accompagné d'une bobine de fil de coton. Ils sont distribués aux fidèles comme les deux accessoires indispensables pour entrer en contact avec le monde de l'invisible. Le fil de coton est noué autour de la tête - siège de l'âme - puis attaché à l'effigie de Thao Wetsuwan et enfin relié à toutes les autres âmes présentes qui convergent vers le maître de cérémonie comme un réseau électrique. Ironie du sort, alors que les gens se connectent les uns aux autres par ce système archaïque de communication qui se veut pourtant immatériel, des sonneries de téléphones portables retentissent de-ci de-là.

La cérémonie peut commencer. Un participant assis à côté de moi, qui a déjà assisté plusieurs fois à un "Suad Phan Yak", me précise qu'aujourd'hui, beaucoup de personnes possédées sont venues prendre part et que, à coup sûr, beaucoup de mauvais esprits vont être obligés de quitter les lieux. « Si certaines personnes commencent à se comporter bizarrement, n'ayez pas peur : c'est le signe qu'un démon est en train de se retirer... » Le père supérieur, assis en position de méditation et dominant l'assemblée sur une sorte de trône doré, laisse la parole à quatre jeunes bonzes qui viennent prendre place sur un autre autel. D'autres bonzes aidés de policiers se répartissent aux quatre coins pour veiller à la sécurité. On règle la sono. Les moines-récitants essayent leur micro: « Neung - song - sam ! ». Cela commence avec le familier « Chum num thewada » - prières en pâli récitées sans interruption sur un ton incroyablement uniforme que l'on retrouve dans toutes les cérémonies bouddhiques. Mais ce qui suit alors est beaucoup moins familier.

Le ton a monté subitement de deux crans sur le bouton de volume de l'amplificateur.



Ce n'est plus du pâli. C'est une langue ancienne à priori uniquement connue de ces bonzes experts en magie. C'est saisissant. Terrifiant ! Ca ressemble exactement à l'idée que l'on peut se faire de la voix d'un démon. Et le volume monte de plus en plus. Accompagnés de "bang" assourdissants qui imitent des explosions de pétards. C'est insupportable pour les fragiles tympans d'un *farang*. Des enfants apeurés éclatent en sanglots. Les premiers esprits ne tardent pas à manifester leur frayeur. Ces incantations deviennent de plus en plus insoutenables pour eux et les personnes possédées commencent à montrer les premiers signes de "retrait". Là-bas, une femme d'une trentaine d'années s'est mise soudainement à pleurnicher. Elle a commencé à agiter frénétiquement ses mains jointes en prière. Ses pleurs s'accroissent. Son corps est parcouru de tremblements mais les gens autour d'elle ne bronchent pas. Ils semblent ne pas y prêter attention. Alors, les regards se tournent vers une autre femme. Ca à l'air plus sérieux. Trois personnes maintiennent fermement son corps. L'une d'entre elles pose une amulette sur la poitrine de la possédée. Ils demandent de l'aide au bonze-exorciste. Celui-ci fait plus de deux mètres de haut et sa silhouette voûtée et difforme est plutôt repoussante. Et comme les démons craignent les géants, il a la réputation d'être le plus efficace "ghost-buster" de Thaïlande. Il commence par asperger d'eau bénite la victime couchée par terre. Rien n'y fait. Il sort alors un bâton et le plante avec violence dans l'abdomen de la fille. « Vas-tu t'en aller ou non? », adresse-t-il directement à l'esprit maléfique. « Je ne vais nulle part ! Je reste ici! », répond la

Tournée d'eau bénite pour tout le monde...

femme. Il appuie plus fort sur le bâton. La fille se débat de plus en plus belle. Elle crie. Elle pleure. Elle est complètement hystérique. En même temps que le moine géant renouvelle ses menaces, un autre bonze continue de l'asperger avec de l'eau précieuse. Il lui donne le coup de grâce en lui renversant le contenu du bénitier sur la tête. Cela a pour effet de la calmer d'un seul coup et de mouiller tous les gens autour par la même occasion. Quand la fille sort de sa transe, elle n'a pas l'air d'avoir retrouvé un état complètement normal. Que s'est-il vraiment passé ? En tout cas, le bonze-exorciste n'a pas le temps de s'attarder sur son cas car il est appelé à la rescousse par un autre possédé...

Dix minutes plus tard, les cris d'épouvante des bonzes-récitants stoppent. C'est terminé. Quelques personnes ont réussi à se débarrasser de leur visiteur invisible non sans y avoir laissé une quantité d'énergie incroyable. Pour les autres, ils repartent l'âme en paix. Ils ne sont pas venus pour rien : ce type de cérémonie assure la longévité et écarte les grands malheurs de la vie. Quant aux mauvais esprits qui ont tenu le coup, ils sont autorisés à rester encore un peu... □

Ce reportage est parrainé par

Yves
Joillier

Une jeune fille
"branchée"!

Recherche secrétaire désespérément ...

On les cherche par petites annonces, de bouche à oreille ou dans les agences de recrutement. On fonde sur elles les plus grands espoirs: les secrétaires de direction thaïlandaises font le bonheur de leur patron... s'ils ont la chance de les trouver.



Depuis cinq ans, la Thaïlande fait un effort considérable de formation pour répondre à la demande toujours plus importante des entreprises qui s'installent dans le pays. Malgré tout, il est difficile aujourd'hui de trouver une secrétaire de direction adaptée au marché car elles sont peu nombreuses et elles le savent. Gare aux maladroits qui ne cherchent pas à valoriser leur entreprise pour attirer et garder ces perles rares de plus en plus chères.

Monsieur Dupont s'installe en Thaïlande et bien entendu cherche une secrétaire efficace, disponible, dynamique, pleine d'initiatives, parlant couramment anglais et pourquoi pas français, maîtrisant l'outil informatique, gérant intégralement le service en l'absence du patron, jolie et pas chère.

Monsieur Dupont se prépare à vivre des moments difficiles: Les nouveaux arrivants ne se rendent pas compte qu'ils cherchent parfois des personnes qui n'existent pas», explique Philippe Kopskan d'ECCO Thaïlande, «il y a à la base un problème de définition de fonction et d'idées reçues».

Monsieur Dupont va vite voir que les secrétaires défilent tant qu'il n'aura pas assimilé les particularités du marché de l'emploi et mis de l'eau dans son vin en acceptant de moduler ses

exigences.

Cher Monsieur Dupont, n'oubliez pas qu'ici les bonnes secrétaires assistantes sont rares et qu'elles en jouent ; votre secrétaire va vous choisir selon des critères qui vous étonneront mais qu'il vous faudra intégrer très vite :

C'est une femme et il lui faut donc un centre commercial à proximité du bureau ; c'est une Thaïlandaise de surcroît qui n'envisage pas de travailler ailleurs que dans un quartier agréable où fourmillent les petits restaurants sympathiques.

Si vous songiez sacrifier la décoration du bureau et la modernité du matériel à la productivité, réfléchissez bien, elle risque de ne pas rester à l'entretien d'embauche.

Malheur à vous si vous avez une petite équipe, travaillez le samedi et pas de notoriété: vous personifiez l'ennui qu'elle redoute et le manque de plan de carrière et d'ascension sociale qu'elle attend.

Par contre si vous avez compris la dimension culturelle du travail et ce que recherche votre secrétaire, vous trouverez très vite un compromis qui pourra vous satisfaire.

Alain Ruffier du Dusit Thani explique: « La clé de la réussite du tandem secrétaire / directeur réside surtout dans la compréhension mutuelle plutôt que

dans l'affrontement des cultures et ainsi l'investissement personnel peut être très fort».

Le pauvre Monsieur Dupont devra se résigner à payer l'oiseau rare entre 25,000 et 60,000 baths par mois et être patient dans ses recherches. Heureusement pour lui, nous sommes en janvier (mois propice pour les changements puisque les bonus viennent d'être donnés); par contre n'espérez pas trouver une secrétaire en novembre, cela n'est pas de saison.

«La tendance actuelle en matière de recrutement évolue vers l'embauche de personnes plus jeunes qui seront directement formées aux méthodes de travail de leur responsable; il est évident qu'une secrétaire en poste depuis cinq ans dans une société japonaise aura du mal à

s'adapter à une structure française» précise P. Kopskan, en ajoutant: «c'est pourquoi les jeunes diplômées des écoles de secrétariat sont réservées avant même de finir leur cursus».

La solution pour l'entreprise qui vient s'implanter en Thaïlande est d'exploiter ce principe si elle en a le temps. Monsieur Dupont peut effectivement trouver une secrétaire compétente à condition d'avoir le profil recherché et passé avec succès les différentes étapes de recrutement de sa future assistante (joindre une photo à votre petite annonce svp)!

Un dernier conseil: si vous êtes moche, fauché, travaillant dans une town house, en zone 3 BOI, renoncez ! □

C. Sève et M. Bossavy



Duc de Praslin
Belgium

Livraison gratuite

La Maison du Chocolat

DUC DE PRASLIN, BELGIUM

produit artisanalement de vraies pralines et chocolats belges, à Bangkok

Tél : 381 6690 et 381 6691
Fax : 381 23 96

16, Sukhumvit RD.,
Soi 49-14
10110 - BANGKOK

Si Calberson peut résoudre tous les problèmes de déménagements, certains persistent à tout faire eux-mêmes.



En effet, Calberson vous libère des contraintes d'organisation de votre déménagement et vous offre la tranquillité d'esprit, son efficacité et son savoir faire en matière d'emballage, son réseau mondial de correspondants, son goût du service et de l'efficacité pour transporter vos biens les plus précieux jusque dans vos nouveaux murs aux quatre coins du globe

Mais Calberson vous propose également sa palette



calberson

**NOTRE METIER,
VOUS AIDER A FAIRE
LE VOTRE.**

de services via ses bureaux de Bangkok, Chiang Mai, Phuket, Khorat, Pitsanulok, SuratThani, Khon Khien, Nakhorn Pathom et Laem Chabang: transport aérien, maritime, à l'import comme à l'export, douanes, projets industriels, distribution physique, entreposage et transit en provenance ou à destination du Laos, du Cambodge et de la Birmanie. Tél. 240 28 14/23. Fax: 249 03 50 Contact (en français) : M. AL'EM, M. BIRON ou M. QUENTIER.

Le bruit a couru : il est confirmé! Le nouveau site de l'école maternelle et primaire du Lycée Français de Bangkok a enfin été trouvé. Il sera situé soit Yanakat pour au moins six ans et non dans les locaux du YMCA comme il avait été proposé. Les lycéens resteront à Sathorn.

10% du prix du billet : c'est la majoration à payer si vous annulez un vol domestique sur la Thai Airways sans avoir prévenu la compagnie au préalable.

Julio ! Julio ! Iglesias sera en concert le 24 janvier (en duo avec Shirley Bassey) à 20 h au Queen Sirikit National Convention Centre. Tickets (3.500 ;



2.500 ; 1.500 bahts) disponibles au Queen Sirikit.

Exposition "Jean de la Fontaine", du 8 au 13 janvier à la galerie 29 (Alliance Française). 25 affiches vous seront présen-

tées sur un des plus grands poètes et écrivains français.

Les étudiants de peinture de William Marazzi exposent du 29 janvier au 5 février à la Galerie 29.

Au revoir Monsieur Lafargue! Après huit ans au Dusit Thani, il s'envole avec toute sa petite famille à Bornéo... Bonne chance à vous.

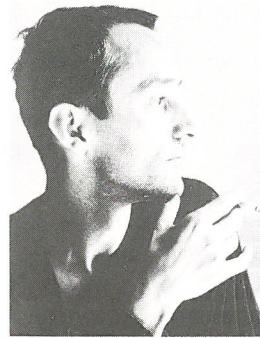
Pour leur dernier match avant la trêve, les Gaulois ont laissé passer une bonne occasion de remporter leur première victoire (1-1 contre les Allemands). Après quatre matchs nuls, une victoire par forfait et une défaite, les Français sont huitième (sur dix) au classement général de la ligue des Farangs. Vive le prochain match du 11 janvier contre les Italiens.... Mais peut-on espérer les voir gagner?

Corto Maltese
C'est tout nouveau à Kho Samui ! Gilles et Patou viennent d'ouvrir en bord de mer un complexe où vous trouverez bungalows, restaurant, pub, piscine et jacuzzi. Nourriture thaïe et française. Chaweng beach. Réservation au : (tél/fax) 230 041



Le groupe "Brown Sugar House Band" passera au Swisotel le vendredi 26 janvier 1996 à partir de 19 h. Participation : 500 bahts. Réservations au 236 37 68 ou 437 04 86.

Jean-Charles Blais expose à la Galerie Kyoto Chirathivat du 23 janvier au 10 avril 1996. Pour cette exposition, l'artiste français a porté son travail sur des grands panneaux et des petits dessins, jouant avec les ombres chinoises, les profils, les visages et les corps.



Jean-Charles BLAIS

"Implantation et gestion d'une société mixte en Thaïlande" (par Sylvain Bredin et Michel Picavet) vient de sortir... Il est en vente à la chambre de Commerce Franco-Thai (Mr Marion. Tél : 261 8276), à l'Aprodi (S. Bredin. Tél : 587 81 87) et au restaurant Le Moulin de Sommai. Tél : 259 62 87.

Musiques Royales en CD.
Douze des compositions préférées du Roi ont été enregistrées avec la participation de l'Orchestre Symphonique de Bangkok et le support de la Thai Farmer Bank. L'enregistrement a été réalisé à l'auditorium de l'université de Huachiew Chalprakiet et produit par Chris Craker.
Prix : 350 bahts. Disponible au Central Silom, Lardprao et l'Amarin Plaza. Renseignements au 223 0871/4.

Carrefour des Métiers au Lycée Français

Le samedi 17 février, de 9h à 12h, le Lycée Français de Bangkok organise un carrefour des métiers dans l'enceinte du lycée, à Sathorn. La plupart des secteurs d'activités seront représentés (agro-alimentaire, grande distribution, informatique, hôtellerie, textile, journalisme, industrie automobile, grandes écoles, professions libérales, etc...). A 11h30 : "Les Métiers de l'Avenir", débat placé sous la présidence de l'ambassadeur de France.

Lorsque vous entrez pour la première fois, l'effet est toujours irrésistible.....
Si vous êtes architecte, décorateur ou collectionneur, nous ferons votre bonheur.....

ASIAN HERITAGE
art & decor

245/14 Soi 31 Sukhumvit Road.
Tél. 259-9593 Fax. 260-5381

Le Meilleur Restaurant Vietnamien de Bangkok

Le Dalat

Ouvert tous les jours
11h00-14h00, 18h00-22h00

47/1 Sukhumvit Soi 23
Tél : 258-4192
260-1849

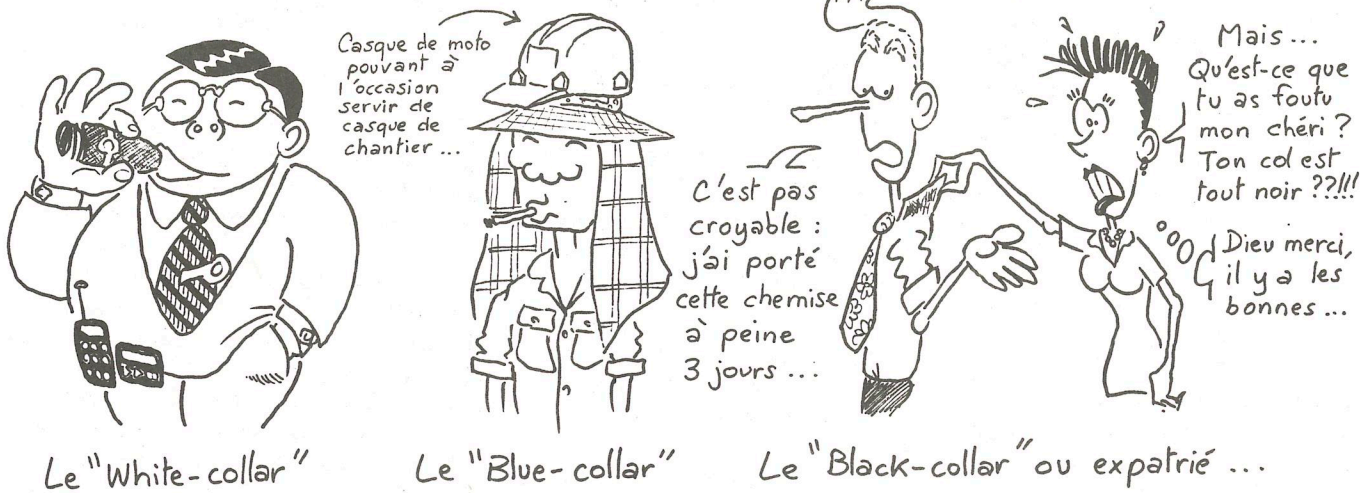
Chaeng Wattana Rd.
Premier Shopping Village
Ven-Dim : 11h00-22h00
Tél : 573 7017
574 1651-4 Ext Le Dalat

WARNING : Ne pas administrer cette BD aux moins de 6 mois de territoire sous peine de chaos cérébral

CULTURE-SHAKE par STEF

Chers amis, (du moins plus pour longtemps si mes dessins provoquent l'effet désiré...)
Voici le nouveau "Culture-Shake" millésime 96 dont la finalité n'est pas de servir d'exutoire à la frustration des expatriés mais de démontrer que là bêtise, c'est très subjectif et tout dépend où l'on se place par-rapport à l'idée que l'on s'en fait...

De même que les canards, les différentes espèces humaines se distinguent à leur col :



LES DIFFÉRENTS SPÉCIMENS DE L'EXPATRIÉ :

LE VIEUX-DE-LA-VIEILLE

Il est plus thaï que les Thaïs surtout en ce qui concerne les vices... Le problème, c'est qu'il a également conservé ses défauts de Farang comme de s'énerver pour un rien.

Ce Dessinateur n'est qu'un jeune branleur ! Voici 20 ans que je vis en Thaïlande et ... bla-bla ...



Il a déjà essayé une douzaine de business. Il croit parler Thaï alors que ça fait 20 ans qu'il parle le Lao. Ça tombe bien, il veut aller passer ses vieux jours au Laos. La Thaïlande Hi-Tech lui fait un peu peur...

LE TOP-EXÉCUTIF

De Paris à New York, de Tokyo à Singapour, il ne connaît qu'un seul climat : le climatiseur ... En 5 ans d'Asie, il n'a jamais vu une rizière de près si ce n'est vue d'avion mais ça ressemble à un champ de n'importe quoi après tout !

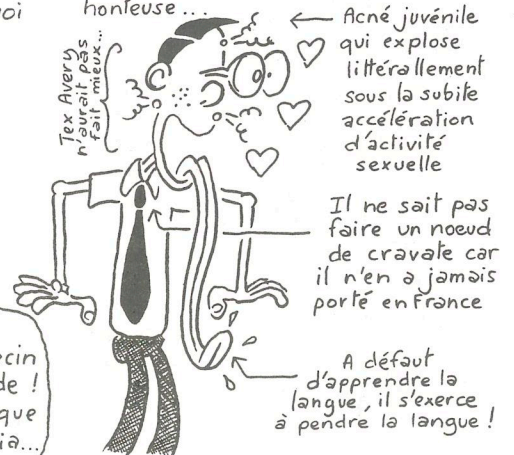


Mais non, Monsieur Duchemin ! C'est l'airconditionné qui est en panne !

C'est sa secrétaire - une indigène - qui sert de relais entre lui et ce monde irrationnel qui existe là-bas. Tout en bas - derrière la baie vitrée et insonorisée de son con d'office !

LE C.S.N.

Pour lui, la Thaïlande c'est quitta ou double : c'est soit la révélation soit le traumatisme ! Quand il montre ses tâches de rousseur aux filles de Patpong elles croient que c'est une maladie honteuse...



A force d'entendre les petites office-girls lui répéter qu'il est mignon, il a fini par le croire mais comme les petites françaises ne lui tiennent pas le même discours, il trouve les filles de son pays bêcheses !

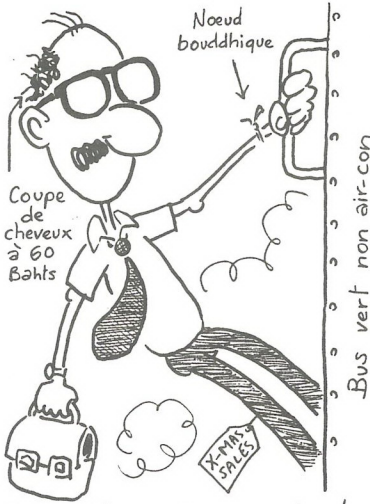
LE TRAVAILLEUR DE NUIT

Allez les gars, c'est la mienne!
Noi! Noi! 5 whisky-nam !!!



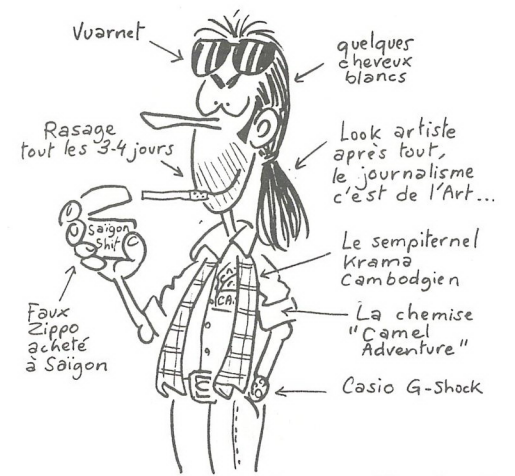
Il est approvisionné toute l'année non-stop en saucissons et camemberts par son network mondial de pôtes globe-bringueurs. Il essaye de faire un peu d'import-export mais en se levant à 4h de l'après-midi, c'est pas facile... Il noie les conversations dans des tournées de whisky eux-mêmes noyés dans l'eau. Son vocabulaire de base en Thaï se résume à « Alai wa ? »

LE PROF FREE-LANCE



La culture il connaît : les bus par lesquels il promouvoit la belle langue française dans tout Bangkok en sont de véritables bouillons... Il est fier de son titre d'"Adjon", un peu moins de son salaire... Les petites compensations de la vie nocturnes le sauvent tout juste de la dépression nerveuse! (La lecture du Gavroche aussi un peu)

LE CORRESPONDANT DE PRESSE



Il reconnaît volontiers qu'il a choisi ce métier par pure fainéantise... Le titre « La Déchirure » évoque pour lui une mémorable biture qu'il a prise à Phnom Penh. Sa connaissance profonde des bordels du Sud-Est asiatique n'égale que son hypocrisie à écrire des articles déchirants sur la prostitution en Asie. Il n'oublie pas que le journaliste et la prostituée ont beaucoup de choses en commun. En 10 ans de métier, il a eu plus de chaudes-pisses que de scoops!

LE VACANCIER ÉTERNEL

Il refuse le système mais pas les allocations !!!



Il aime marcher pieds nus c'est bon pour la santé... à condition bien sûr d'être vacciné contre le tétanos... Les nuits de pleine lune, il se transforme en "raveur". Il dit qu'il vit "à la Thaï" sauf que les thaïs-eux-travaillent...

LE TOUBIB D'ONG.



Volontaire à « Médecins sans Manières » par peur de se retrouver Smicard en France et par souci d'exorciser ses propres problèmes, il s'intéresse aux problèmes des autres. Mais ici aussi le chomédur menace : les camps de réfugiés ferment les uns après les autres...

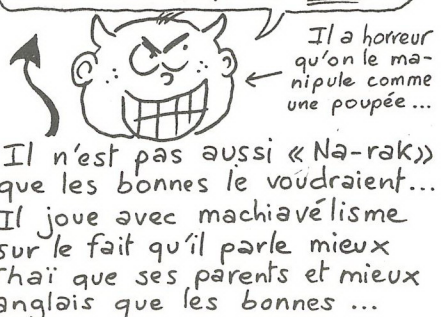
L'ÉPOUSE D'EXPATRIÉ

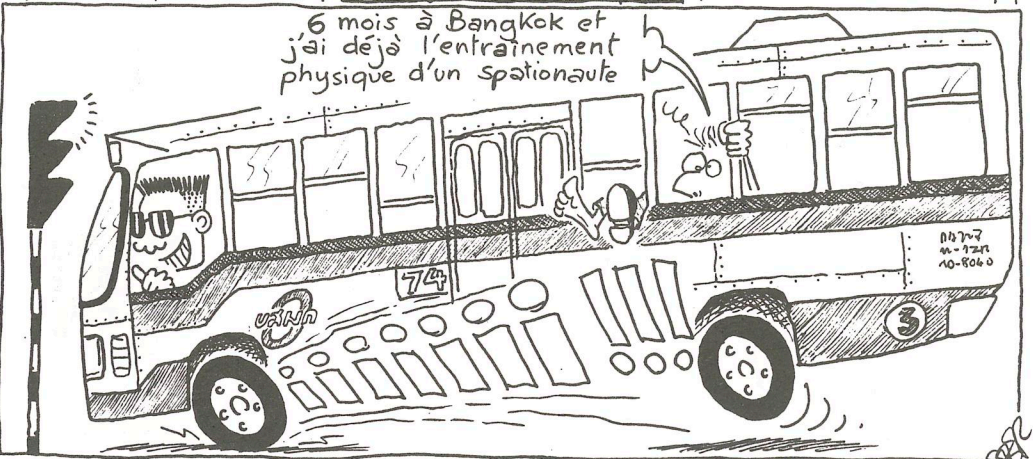
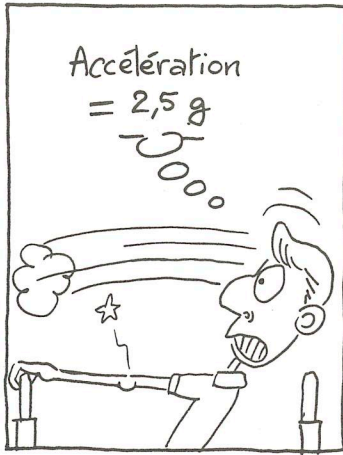


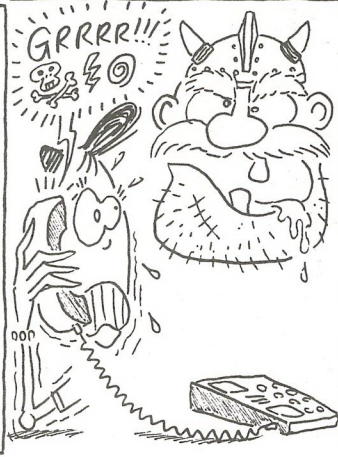
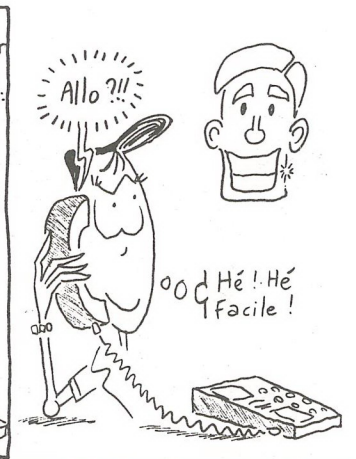
Entre les parties de golf et les soirées-karaoke de son mari avec les clients et les bonnes qui s'occupent de tout à la maison, elle tue l'ennui comme elle peut...

LE GOSSE D'EXPATRIÉ

C'est pas moi - M'man - qui ai mis le chat dans la machine à laver, c'est LEK !!!







Arnaque à l'américaine...

80 bahts pour trois minutes et demi de secousses à vous donner envie de vomir le Mac que vous venez d'avalier à l'étage en dessous: c'est ce que propose le Motion Master - situé au troisième étage du Royal Garden plaza - un cinéma de simulation soi-disant conçu pour vous projeter dans la réalité virtuelle, à bord d'un vaisseau spatial.



Mais contrairement à la célèbre attraction créée par Georges Lucas pour les parcs Disney (réplique de la Guerre des Etoiles), le Motion Picture est une arnaque grandiose basée sur l'engouement du public pour les dernières technologies américaines en matière de divertissement. La mauvaise disposition des sièges par rapport à l'écran et le manque de synchronisation entre l'image et le déplacement du fauteuil (multi-directionnel) ne donnent pas la sensation d'être aux commandes du vaisseau. Seul résultat: vous vous trouvez secoué dans tous les sens.

Pourtant cette attraction rencontre du succès en Thaïlande et les concurrents de Motion Picture se profilent déjà, notamment la société IMAX avec leur cinéma à écran géant en trois dimensions IMAX 3D, et leur cinéma de simulation, l'IMAX Riedfilm. Le groupe possède une trentaine d'établissements en Asie dont 19 au Japon. Il faut compter six à sept millions de dollars (plus de 150 millions de bahts) pour un IMAX 3D et un million de dollars pour le cinéma de simulation. «Le fort taux de croissance du pays ainsi que l'engouement des Thaïs pour ce genre d'attraction font de la Thaïlande un marché très prometteur pour notre compagnie», souligne Brian Hall, le directeur général de la société IMAX. Espérons qu'avec l'arrivée de nouvelles sociétés spécialisées dans le domaine du divertissement et des loisirs, la qualité des attractions proposées soit, sinon extraordinaire, au moins honnête.

Actualités...

● Trois ans déjà que le gouvernement de Anand Panyarachun a approuvé le projet de rénovation de la partie sud de Pattaya. Il

Le Chablis

RESTAURANT FRANCAIS

- FRUITS de MER / VIANDES / GRILL
- VINS de FRANCE

une vraie cuisine au beurre, à l'huile d'olive, à la crème (comme en France).

- RESERVATION de CHAMBRES

TÉL: **032 531-499** Prix raisonnables
88 NARESDAMRI Road **HUA-HIN**

semble pourtant que les choses s'accélèrent. En novembre 95, un groupe de parlementaires puis, le mois dernier, le ministre de l'Intérieur, Wirakorn Kamprakorp, ainsi qu'une délégation du ministère, se sont penchés sur le problème. Lors de ces réunions, tous ont souligné la nécessité d'entreprendre les travaux et l'apport bénéfique de ces réalisations pour Pattaya. Vers un changement du paysage urbain en 1996?

● La nouvelle pollution due aux rejets d'hydrocarbures dans la mer a frappé la côte proche de Rayong. En avril dernier, cette région avait déjà subi le même désastre. Une compagnie pétrolière a reconnu sa responsabilité. Elle risque une amende de 60,000 bahts. Avec des sommes aussi ridicules, il n'est pas étonnant que lesdites compagnies s'inquiètent peu des conséquences de leur négligence.

● "Alliance de l'Art et de la Joaillerie". En toute confiance et avec garantie de qualité, René CHANDRE, fabricant français, vous propose ses créations de bijoux et pierres précieuses à des prix export. Visitez également sa collection privée d'art du sud-est asiatique. Sur rendez-vous. Tél: (038) 251-360

● Pour les amoureux du traditionnel et du calme, une bonne adresse à retenir sur la route de Jomtien pour passer vos week-ends, en couple où en famille, dans une splendide villa pittoresque. Tél: (038) 251-360 (à partir de 2,500 bahts les deux nuits, possibilité de louer à long terme).

AMI PIERROT (Mon)

Le seul RESTAURANT à PATTAYA
avec un CHEF FRANCAIS diplômé
du Concours National Français de la Poêle d' Or.

MENU 200, 250, 300, 350, 400 B + CARTE

Vous accueille depuis 9 ANS de 18 à 24 heures
220/3 Beach Road, Sud PATTAYA City
Tél: (038) 429 792 Fax: (038) 710 233

WELKOM INN

BEACH Road Soi 3
Tél: 038-422589 Fax: 038-361193

**22 jolies chambres tout confort
dans un nid de verdure.**



Depuis 1987
& SON
FAMEUX
RESTAURANT
le HIPPO
Entrée directe
Soi 2



Echos...

☛ programme de l'Alliance française de Chiangmai

janvier 1996

Un officier de police sans importance: vendredi 5.

Hôtel du Nord:

mardi 9 et vendredi 12.

Juliette ou la clé des songes:

mardi 16 et vendredi 19.

En toute innocence:

mardi 23 et vendredi 29.

Juliette ou la clé des songes: mardi 30 et vendredi 2 février.

☛ Dans un cadre idyllique, **Le River Ping Palace** à Chiangmai vous propose des chambres meublées à l'ancienne, dans un ancien palais en teck du 19ème siècle situé au bord de la rivière

Ping. tél: (053) 274 932. fax: (053) 204 281

☛ **Le Kad theatre** et **L.A. Fitness Spa** présentent à partir du 7 janvier. **Midnight Guest**, un show réunissant plus de 100 danseurs au campus du Rajamangala Institute of Technology.

☛ Jusqu'au 15 janvier le **Festival de la Culture Populaire** présente des spectacles de 14 pays ainsi que de 4 régions de Thaïlande. Vous y découvrirez aussi les us et coutumes de chaque région. L'élection de Miss Chiangmai est au programme. En annexe: le **Festival des Lanternes** jusqu'au 31 jan.



Au nord...

Pour visiter le nord de la Thaïlande, rendez-vous à l'agence de voyages A.J.P. Travel. Son équipe, composée de cinq guides trilingues, possède une expérience touristique de six ans

Les Karens cultivent leurs terres le long de la frontière Birmano-Thaïe. Ils sont bouddhistes ou chrétiens. 250,000 Karens vivent aujourd'hui en Thaïlande et forment la tribu la plus nombreuse. Les Karens vivant dans les collines sont, contrairement à ceux des plaines, restés fortement attachés à leurs traditions ancestrales.

En évitant un tourisme de convention, les guides vous feront connaître une Thaïlande "authentique et pure", hors des sentiers battus. Vous avez le choix entre 6 tours de trois à douze jours. La "petite boucle" vous emmènera aux sources d'eau chaude de Mae-Sai, puis au Triangle d'Or où vous vous baladerez en bateau sur le Mékong, avant de rentrer sur Chiangmai après une visite aux tribus Méo et Karen. "La grande boucle" vous fera découvrir les tribus Lawa, Shan, Akka, Lisu et Yao. Vous découvrirez la beauté sauvage des rives du Mékong. Vous vous rendrez ensuite au Laos pour la visite du célèbre site de Luang-Prabang et de la capitale Vientiane. De retour en Thaïlande, par le pont de Nongkai, visite des temples khmers à Udonthani. Pour les fana du 4X4, AJP Travel vous propose le tour de 4 jours où les nombreux stops vous permettront de vous dégourdir les jambes, de casser la croûte dans un village Karen ou de vous balader en pirogue sur

la rivière Salawine, entre la Thaïlande et la Birmanie. Allez, lâchez tout, oubliez pollution, trafic, taxi, téléphone, fax et partez plein nord pour une bonne dose de dépaysement. ☐



TOURIST THAILAND

ท่องเที่ยวทั่วราชอาณาจักรไทย



* LOCATION DE VOITURES ET TOURS *

Amoureux des grands espaces sauvages, **S - Raid 4x4**, une équipe sans faille, propose aux voyageurs individuels et aux petits groupes des formules tout compris, séjour, gîte et Jeep 4x4 avec assistants permanents pour accéder aux tribus les plus retirées. Parc de 35 véhicules: Suzuki, Pajero, Mitsubishi..... voitures délivrées à votre hôtel, état neuf, assurance comprise, service 24H/24H.

Pour une semaine de location nous vous offrons un plein d'essence

S RAID 4X4: 98 Chaiyapoom Road. ChiangMai

Tél: (053) 874 144, Mobile: 01 960 40 83.

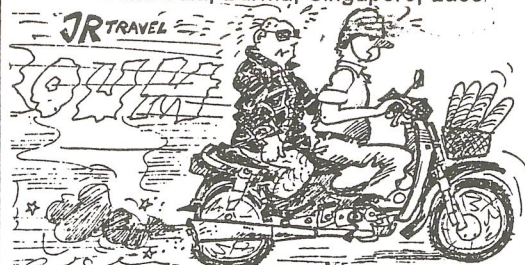
FAX: (053) 248 836



' ONLY THE BEST WE DO '

Discover the Treasures of the North

- Tours, Hotels, Tickets, Car rent.
- Inbound, Outbound tour operator.
- Visas and package tours to Vietnam, Cambodia, Burma, Singapore, Laos.



Head Office: 43/7 Moo 2, Chonpratan Rd., Tambon Suthep, Chiang Mai 50200

Tel: (053) 401 222-3, 219 433-5, 213 202, 221 483

Fax: (053) 226 025, 214 463

Branches : - Suriwongse Hotel, Chiang Mai, Tel: (053)270 051-7, Ext. 1991

REPRESENTATIVE OFFICE IN PARIS-FRANCE

J.R. CHIANGMAI TRAVEL Co., Ltd.
French management

GAVROCHE PRATIQUE

AGENCES DE VOYAGES

Asia Voyages

Building one, 11ème étage, 99 Wireless road, Bkk 10330. Tél: 256-7168/9; Fax: 256-7172.

Compagnie Générale du Siam Ltd

645/42-43 Petchaburi road, Bkk 10400. Tél: 251-0225, 252-0299, 252-9707, 252-2052; Fax: 255-4222.

Excelsior

76/10 soi Langsuan, Ploenchit road, Bkk 10330.

Tél: 252-3203; 254-6867

Fax: 254-7600.

J.R Travel

43/7 Moo 2, Chonpratan rd, Chiang Mai 50200. Tél: (053) 401 222/3, 219 433/5, 221 483; Fax: (053) 226 025, 214 483.

Siam Premier

169/31-32 Pradipat rd, Phya-thai, Bkk 10400. Tél: 279-7227, 279 1802; Fax: 271-4022.

Sky Bird

169/31-32 Pradipat rd, Phya-thai, Bkk 10400. Tél: 271-4375, 278-0749; Fax: 271-2941.

AMBASSADES

Ambassade de Belgique

44 soi Phya Pipat, off Silom road Bangkok 10500. Tél. 236-0150

Ambassade de Birmanie

132 Sathorn Nua Rd, Bkk 10120. Tél: 233-2237

Ambassade du Cambodge

185 Rajadamri Road, Bangkok 10330. Tél: 254-6630

Ambassade de France

35 soi Rong Phasi Kao, soi 36, Charoen Krung road, Bkk 10500. Tél: 266-8250/56.

Consulat

29 Sathorn tai, Bkk 10120. Tél: 285-6104/7. Ouvert de 8h30 à 12h. L'après midi sur rendez-vous seulement de 13h30 à 15h.

Numéro d'urgence (24h/24): 266-8250/56

Poste d'Expansion Economique

25ème étage, Charn Issara Tower, 942/170-171 Rama 4 Road, GPO Box 1394, Bangkok 10500. Tél: 233 9522-4, Fax: 236 3511

Services Culturel, Scientifique et de Coopération

29 Sathorn tai, Bkk 10120. Tél: 287 15 92-8

Ambassade de Laos

Ramkhamhaeng, soi 39, Bkk 10300. Tél: 539-6667/8.

Ambassade de Malaisie

35 South Sathorn Road, Bangkok 10120.

Tél: 286 1390-2, 287 7769

Ambassade de Singapour

129 Sathorn Tai Rd, Bkk 10120. Tél: 286 21 11

Ambassade de Suisse

35 Wireless Rd - GP Box 821, BKK 10501. Tél: 253-01-56 ou 253-81-60, fax 255-44-81.

ANTIQUITÉS, ART, DÉCO

Art Antique

412/4 Rama 1 rd Siam Square 6, Bkk 10330. Tél: 251 87 66 Fax: 255 25 05.

Asian Héritage

245/14 Sukhumvit soi 31, Bkk 10110. Tél: 259 95 93 - 260 53 81.

Corner 43

487/1-2 entre soi 25 27 Sukhumvit rd, Bkk 10110. Tél: 261-2528/9; Fax: 261 2529.

Golden Tortoise Oriental Antiques

182/1 Sukhumvit soi 49, Bkk 10110. Tél: 391-6886; Fax: 258-5308. De superbes meubles de collection notamment coréens.

Des artistes au secours des éléphants

En Thaïlande et dans le monde, de nombreux animaux, dont les éléphants, sont amenés à disparaître si rien est fait pour leur protection.

La fondation "The Wild Animal Rescue Foundation of Thailand" lance une nouvelle opération, en coopération avec le ministère des Forêts, pour organiser le retour d'animaux sauvages de leur sanctuaire de Bangkok vers un environnement naturel de la province de Chachengsao.

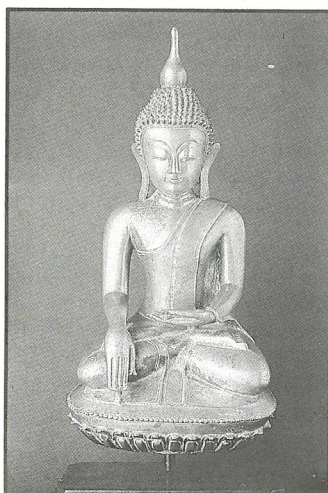
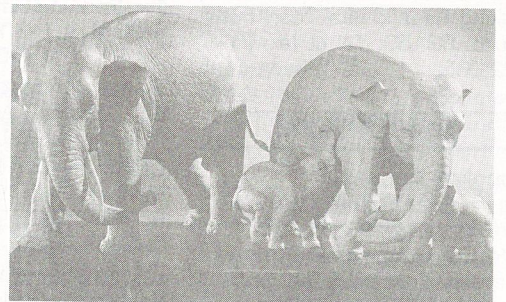
Deux artistes, Somchai Kamanasupawasad, Surasak Jaikasem et leurs dix assistants s'associent à cette opération et vont réaliser un ensemble de sculptures appelé "Les éléphants en terre cuite à la maison", les éléphants sauvages dans les forêts". Cinq styles différents d'éléphants seront proposés: "Famille d'éléphants", "Jun, Jim, maman", "Les éléphants au travail", "L'éléphant mâle", "L'éléphant sacré".

Après une étude approfondie de l'éléphant asiatique et de son environnement, les artistes vont utiliser des matières naturelles comme la terre, le fer et le manganèse pour façonner le corps. Ces couleurs permettent de donner à la sculpture une apparence presque réelle de l'animal. Une fois les moules réalisés (il faut compter un mois et demi de travail), ces deux artistes espèrent produire environ 10,000 oeuvres pour l'opération qui financera non seulement le transfert des animaux vers le milieu naturel mais aussi tout le soutien nécessaire à leur réadaptation.

La fondation espère grâce à ce projet poursuivre son objectif premier: protéger les animaux et assurer leur liberté.

Pour les acheter, téléphonez à la fondation au 319-95-02.

Prix : entre 600 et 1,600 baths



ART ANTIQUE GALLERY



antiquités thaïes, cambodgiennes, birmanes, originales ou copies. Prise en charge du packaging et des formalités de douane.

412/4 Rama 1 road Siam Square 6, Bangkok 10330

Tél : 251 87 66

Fax : 255 25 05

American Express
273 00 22/44

Diners Club 238 36 60
238 57 75/6
Master Card
Visa Card
299 19 90/2
273 74 48/9

Cartes
de
crédit
perdues
ou
volées?

Golden Tortoise Décoration
49/2 Sukhumvit soi 49, Bkk 10110. Tél: 259-6641; Fax: 261-8153. Le lieu est cosy et chaleureux. La boutique accueille parfois des expos, en général c'est très réussi.

Temptation (Crystal)
Gaysorn Plaza 2e étage
999 ploenchit rd, BKK 10 330
Tel 391 74 62, fax 391 91 33

Thai Tarco
Fabricant de meubles démon-
tables. Sukhumvit soi 49, 100
mètres à droite. Tél: 259 29 72.
En vente au Siam Jusco Ratanabi-
bet et en dépôt dans les magasins
Tokyu et Central.

Treasure of Siam
101/25 Taweewongse road,
Patong Beach, Sea Pearl hotel,
Phuket 83150. Tél et fax: (076)
292 065.

ASSOCIATIONS

Bangkok Accueil
Nicole Billon-Grand: 254-3778,
Caroline Valette: 260 51 32.
Café-rencontre mensuel, activités
diverses. Edite le guide "Vivre à
Bangkok" très utile quand on arri-
ve... et plus tard.

Bonjour Bangkok
Dominique Bonnefoy: 278-4866,
Chantal Bousquet: 259-8492. Sor-
ties, visites, conférences.

ASSURANCES

Vendôme Assurances Public

Co, Ltd.
Membre du groupe
U.A.P.: 23ème
étage, Unit C Lumpi-
ni Tower, 1168/7
Rama IV road,
Sathorn, Bkk
10120. Tél: 285-
6376/82, 285-
6385; Fax: 285-
6383.

Blue Cross
Pilot Build, 6ème
étage. 331 Silom
Rd., Bkk 10500.
Tél: 235 58 32

BANQUES

American Express
S.P. Building, 388 Paholyothin rd,
Bkk 10 400. Tél: 273 00 44

Visa Credit Card
International Credit Card Div. Thai
Farmers Bank, 4ème étage. 400
Phaholyothin Rd. Bkk 10400. Tél:
271 02 34. De 8h30 à 15h30.

Traveller's Cheque: Bangkok Invest-
ment Building, 4ème étage. 102
Sukhumvit soi 26. Tél: 258 96 84
du lundi au vendredi de 9h00 à
16h00.

Master Card
Siam Commercial Bank: 1060
Petchburi rd, Bkk 10330.
Tél: 256 13 61/2; 8h30 à
16h30 ou 255 15 25 de 7h00 à
24h00.

Thomas Cook
The Bank of Asia Ltd. : 191 South
Sathorn rd, Bkk 10120.
Tél: 213 26 63-5.

Banque Indosuez
Soi Sarasin, Wireless rd, Bkk
10330. Tél: 251 63 33.

CCF
Mahatun Plaza. 888/87 Ploenchit
Rd. Bkk 10330.
Tél: 253 68 55.

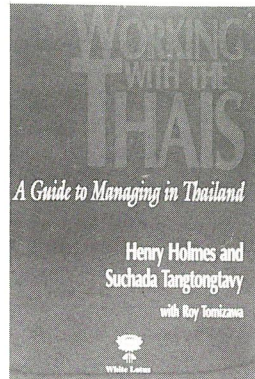
Crédit Lyonnais
Silom Complex Bldg, 15th Floor
191 Silom rd, Bkk 10500.
Tél: 231-3933/4, 266-2751/3
Fax: 231-3935.

Société Générale
Sinthorn Tower III, 130-132 Wire-
less rd. 16ème étage.
Tél: 263-3171; Fax: 263-3178.

BIBLIOTHEQUES

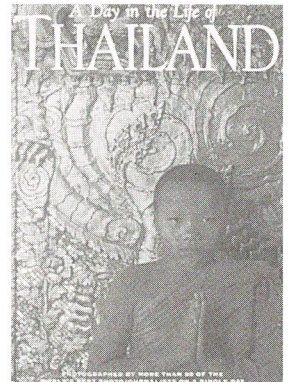
Livres

**WORKING WITH
THE THAIS**
Henry Holmes et
Suchada Tangtongtavy
Chez White Lotus
136 pages - 395 bahts



Pas si simple de travailler en
Thaïlande sans se heurter fré-
quemment à des incompréhen-
sions. Notre perception occiden-
tale nous entraîne souvent à
commettre des gaffes même
sans s'en rendre compte. Henri
Holmes nous apporte avec cet
ouvrage des clés précieuses pour
mieux comprendre les struc-
tures, les coutumes, les psycho-
logies des Asiatiques, afin
d'éviter des erreurs de base. Il
nous donne les solutions pour
faire face à ces situations tout en
analysant le comportement des
étrangers vivant en Thaïlande.
Ce livre, plein d'humour et de
clarté, est un excellent outil pour
tous ceux qui sont amenés à tra-
vailler avec les Thaïlandais.
M.C.R.

**A DAY IN THE LIFE
OF THAILAND**
David Cohen
Chez Collins
224 pages
995 bahts



75,000 photos pour la seule
journée du 24 février 1995,
c'est l'exploit que 50 des
meilleurs photographes au
monde ont réalisé. 200 photos noir et blanc et couleur ont
été sélectionnées pour constituer ce très bel ouvrage de la
dernière édition "Day in the life of".

Ce livre nous offre une palette étonnante et colorée de la
vie thaïlandaise et nous entraîne au coeur de l'ancien
Royaume de Siam avec ses temples dorés, la vie paysan-
ne, le trafic, la mort, les rituels...

Un livre que l'on regarde sans se lasser. M.C.R.

LA GRENOUILLE
Restaurant Français
Tél: 253-9080

Ambiance bistrot,
chef français, vins de
pays, suggestions du
jour...



12h00-14h00 et 18h00-23h00, dimanche dîner seulement
220/4 soi 1 Sukhumvit

Bibliothèque de l'Alliance Française

29 Sathorn Tai rd., Bkk 10120.
Tél: 213 2122/3. Membres de
l'Alliance uniquement.

Neilson Hays Library
195 Surawongse rd, Bkk 10500.
Tél: 233 1731. Le samedi et le
dimanche matin, thé et café
offerts. La Rotunda Gallery propose
régulièrement des expositions.

BOULANGERS PATISSIERS TRAITEURS

Comtesse du Barry
Livraison à domicile de spécialités
du Sud-Ouest : foie gras, confits,

terrines, etc et des vins qui les
accompagnent. Commandes au
671 0067, 671 0589/91 ; Fax:
249 5267.

Folies
serv. comm. 382 soi Amorn, Nan-
glinchee road, Bkk 10120. Tél:
286-3553, 678-4100, 678-
4236; Fax: 213-2584. Mag. Nan-
glinchee: 309/3 Nanglinchee
road. Tél: 286-9786.

Mag. Pantip: Pantip court 68, soi
Attankhanprasis, Sathorn tai, Bkk
10120. Tél: 285-0169 ext:
5906. Nous sommes fous de
Folies!!

Giverny
342 Sukhumvit soi 63, Prakanong,

Jack Holt au Novotel Lotus

Jack Holt a ouvert un deuxième salon de coiffure à Bangkok, au 9ème étage du Novotel Lotus (Fitness Center), Sukhumvit 33 (tél: 261 0111, 261 0070). Les coiffeuses - professionnelles formées en France à l'école Jack Holt - vous attendent tous les jours de 10h à 20 h pour des conseils de coupes et de colorations adaptées à votre visage et votre style.



Rim, Georges et Lili dans le nouveau salon Jack Holt

Bkk 10110. Tél: 391 11 26, fax 711-5613. Livraison gratuite à domicile de baguettes et croissants (miam miam...).

BOUTIQUES

Gifts de l'Oriental

Arcade de l'hôtel Oriental. Tél: 236-0400 ext.3154. Ouvert tous les jours de 9h00 à 20h00. cadeaux et accessoires originaux et de bon goût. Essayez le parfum "l'Orientale"...

Gilles Caffier

5/2 soi promsri 1, Sukhumvit 39, Bkk 10110.

Tél et Fax: 392-1746. Une mode femme très dynamique et créative, des objets de déco originaux. Le show-room à lui seul mérite la visite.

KayKay

Oriental Arcade, Hôtel Oriental, Bkk 10500. Tél: 236-0420 ext: Kay-Kay.

Naf-Naf

The collection... Bluebell, 1st floor, Gaysorn Plaza, 999 Ploenchit road, Bkk 10330. Tél: 656-1066.

Manoukian

Unit 16-18, Gaysorn Plaza, 1er étage, 999 Ploenchit road, Bkk 10330. Tél: 656-1066.

Peter Armani

Ambassador Hotel Shopping Arcade. Soi 11, Sukhumvit rd, Bkk 10110. Tél: 254 0444 (ext 1125). Tailleur homme et femme.

Pilotaz

Nouvelle adresse: 1112/36 Sukhumvit road, soi 48, Prakhonong, Bkk 10110. Tél: 391-4474, 392-9798; Fax: 391-4474. Costumes et tailleurs sur mesure et prêt-à-porter.

CHAMBRES DE COMMERCE

Belu-Thaïe

Nailert Park Hotel, 2 Wireless rd.

Bkk 10330. Tél: 316-8578; Fax: 316-8577.

Canado-Thaïe

CP Tower, 19ème étage, Silom rd, Bkk 10500. Tél: 231-0891/2.

Franco-Thaïe

Richmond Office building, 10ème étage, 75/20 Sukhumvit soi 26, Bkk 10110. Tél: 261-8276/7; Fax: 261-8278.

Suisse-Thaïe

35 Wireless rd, Bkk 10330. Tél: 255-1707.

CHOCOLATIERS

Duc de Praslin Belgium

16 Sukhumvit road, soi 49/14, Bkk 10110. Tél: 381-6690/1; Fax: 381-2396. Délicieux chocolats et pâtes de fruits fabriqués en Thaïlande. Livraison à domicile

All Plants International

Importation de bonbons et chocolats naturels et sans colorant. Tél: 203-0816/7; Fax: 203-0815.

CINÉMAS

Films en anglais

Siam (Siam Square)

Séances: 12h00 ; 14h00 ; 17h00 ; 19h15 ; 21h00.

Major 1 et 2. (Mah Boonkrong)

Séances: 12h30 ; 15h00 ; 17h00 ; 19h00 ; 21h00.

Central (Central Plaza Lardprao)

Séances: 12h00 ; 14h00 ; 17h00 ; 19h15 ; 21h15.

Films en français

Alliance Française

Auditorium, 29 Sathorn Tai. Tél: 213-2122/3 (voir encadré).

COIFFEUR

Jack Holt Frenh Beauty Salon

Hôtel Siam Intercontinental, 967 Rama I road, Bkk 10330. Tél: 253-0355/7 ext: 7648
Novotel Lotus Bangkok Sukhumvit soi 33, BKK 10110
Tél: 261-0111, 261-0070

COMPAGNIES AÉRIENNES

Air France

Charnissara tower, 942/51 Rama IV road, Bkk 10500. Tél: 233-9477; Fax: 236-9279.

Swissair

1-7 Silom road, Bangkok 10500. Tél: 233-2930/9; Fax: 236-7417.

Thai Airways International

89 Vibhavadi Rangsit rd., Bangkok 10400. International: 513-0121/9
Domestique: 280-0070/90.
Nouveau service "Hotline": 1566 ou 02 1566 en dehors de Bkk: résa, infos, horaires, etc.

CONSEIL FINANCIER

Universal Investissement

20, rue de Richelieu, 75001 Paris. Tél (33) 1 44 55 31 88; Fax: (33) 1 47 03 35 44. Contactez M. Didier Bohm.

Biarritz Investment Far East

Vimol Court, 1458 Petchburi Road Bangkok 10400. M. Jean Pierre CARCABAL. Tél: 252 0876; 01 406 3979. Fax: 652 74 64

DÉMÉNAGEMENTS

Calberson

135 Ardnarong rd, Klongtoey, Bkk 10110. Tél: 240-2814 (10 lignes); Fax: 249-0350.

Clasquin

Room 53A, 5ème étage, 548 Ploenchit rd, Patumwan, Bkk 10330. Tél: 251-2844, 252-6629, 254-9730; Fax: 255-8370.

Schenker

3683 Rama IV road, Klongtoey, Bkk 10110. Tél: 259-7654, 259-7640/51; Fax: 259-7652.

DISCOTHEQUES

Phoebus (Ratchadapisek rd)

Entrée: 500 bahts. Bouteille: 2.400 bahts (pour 6 personnes). Plus grande discothèque de Thaïlande. Le rendez-vous de la jeunesse dorée bangkokoise. Concerts live. Musique: principalement rock thaï.

Sharky

(Ratchadapisek Rd., hôtel Chaophaya). Entrée 500 bahts. Bouteille: 2.500 bahts. Pub et discothèque. Musique: variétés interna-



The Buffalo Grill
Bar - Restaurant

Salades & Grillades

3rd Road, Next to "The Village". Mob: 01-942 9609

JE SUIS SUISSE MAIS!
JE VOUS SOIGNE ...



"CHEZ GIBUS" / GIBUS

LE PLUS CHALEUREUX RENDEZ-VOUS
QUAND VOUS PASSEZ PAR LE NORD.
SPÉCIALITÉS SUISSES: RACLETTES,
FONDUES ET CUISINE ROMANDE ...

KAMPENG DIN 28, CHIANGMAI 58000
TEL. (FAX): (053) 271.573.

Dixieland Jazz au Bobby's Arms



Enfin! Nous avons déniché le meilleur remède contre la morosité cafardeuse d'un dimanche soir à Bangkok: tuer votre soirée à Patpong avec femme(s) et enfant(s)! Oui, vous avez bien entendu: PATPONG. Eteignez votre télé, décommandez la Pizza Hut, enfiler quelques vêtements "décontract" et sautez dans une voiture. Direction: Silom, Patpong 2 et enfin le 2ème niveau du parking situé à gauche du Foodland supermarket. A l'heure où les filles se morfondent sur les pistes de danse des GoGo Bars désertés, c'est dans un parking plutôt glauque que vous trouverez l'endroit le plus animé de Bangkok.

D'ailleurs, il suffit de pousser la porte du Bobby's Arms pour comprendre: vous êtes dans un pub anglais, *my Lord*.

A l'entrée: la buvette. De la bière *of course* servie à la pression.

A gauche: la cantine. Familles au grand complet ou couples isolés, les peaux blanches font légion.

En face: l'orchestre. Cinq musiciens philip-

pins dont le plus jeune approche la cinquantaine, s'activent sur un morceau de Louis Armstrong. Clarinette, trompette, saxo, ça sent le jazz à plein nez... L'audience applaudit la bouche pleine. On se croirait presque à la Nouvelle Orléans au coeur du *French Quarter*. Deux heures de dixie-jazz à un rythme effréné. Les morceaux s'enchaînent: "*When the saints go marching in*"... "*St James Infirmary*"... "*Take five*"...

La nourriture est anglaise... Choix modéré à des prix patpongois. De la salade grecque (oui! oui!) des moules à la provençale (yes! yes!) et de la viande *Made in* Nouvelle-Zélande. Service médiocre. Vous avez compris, on vient pour la musique.

Adresse: Patpong Soi 2

Tous les dimanches:

«Vice Luna & The Dixieland Jazz Club» de 20h à 23h

tionales. Musique live dans le pub. A perdu sa clientèle depuis l'ouverture du Phoebeus.

Carpenter

(Ratchadapisek rd.). Boîte concert. Rock thaï uniquement. Pas de piste de danse. Bouteille: 1.000 bahts. Sodas en sus.

Spasso (Hôtel Hyatt Erawan).

Entrée gratuite. Boisson: environ 150 bahts. Pub Restaurant (italien). Musique Live (groupe étranger). Clientèle: expat et thaïe.

Rome Club

Silom Soi 4. Entrée payante.

ÉCOLES

Alliance Française

29 Sathorn Tai rd, Bkk 10120. Tél: 213-2122/3.

Berlitz

Anglais - thaï. Silom Complex, 22ème étage. Tél: 231-3652/5. Times Square Building, 14ème étage, Sukhumvit rd. Tél: 250-0950/2.

Lycée Français de Bangkok

29 Sathorn Tai rd, Bkk 10120. Tél: 287-1599. Maternelle, primaire, collège et lycée.

GALERIES

Galerie Kyoko Chirathivat

52/4 soi Tonson, Lumpini Pathumwan, Bkk 10330. Tél: 254-1260/1; Fax: 254-8784.

Galerie 29

Alliance Française, 29 Sathorn Tai rd, Bkk 10120. Tél: 213-2122/3.

Neilson Hays Library

195 Surawongse rd, Bkk 10500. Tél: 233-1731.

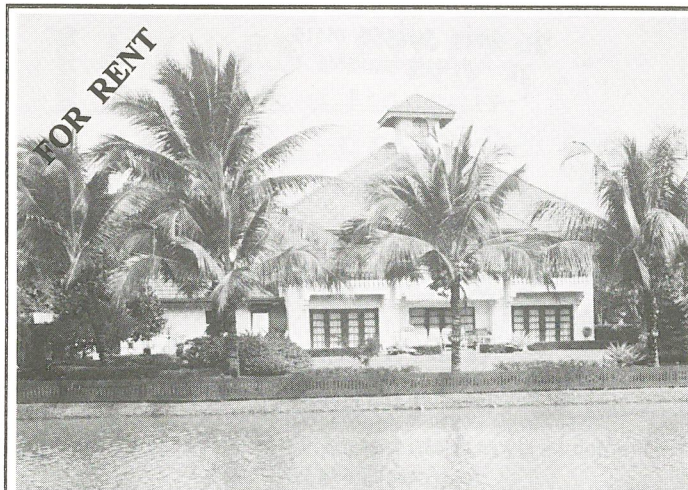
Studio Xang

169/2 soi Mitr-Anand, Nakornchaisri rd, Samsen. Tél: 668-5657. Du mardi au samedi de 11h à 2h.

GLACIER

Carte d'Or

Seacon square, rdc, côté Robinson, près de la Thai Farmers Bank. Tél: 721-8564/5.



NE CHERCHEZ PLUS!



NOUS AVONS SELECTIONNE POUR VOUS UN GRAND CHOIX D'APPARTEMENTS ET DE MAISONS. N'HESITEZ PAS A NOUS CONTACTER.

CONSEILS ET SERVICES GRATUITS EN FRANCAIS

Tél: 229-4284(16 lignes) Fax: 229-4495

TRIMORO



JOAILLIER-LAPIDAIRE-FABRICANT

Créateur français.

**Réalisation sur commande de pièces uniques,
sur rendez -vous.**

Tél : 237-1591, 266-7876

Fax : 236-3915

S I A M P R E M I E R

TRAVEL SERVICE CO., LTD.

L'expérience du voyage bâtie sur une passion :

L'ASIE



DECOUVREZ LE **MYANMAR**

(EX-BIRMANIE)

AU DEPART DE CHIANG-MAI OU BANGKOK

NOS BUREAUX LOCAUX:

YANGOON-PAGAN-MANDALAY-TAUNGGYI-KALAW

POUR RENSEIGNEMENTS OU DEVIS: BANGKOK OFF.

ADRESSE: "V. BULDING" 4eme ETAGE

169/32 PRADIPAT RD, SAMSAEN-NAI, PHYATHAI

BANGKOK 10400

Tél : 279-7227, 279-1802 Fax : 271-4022

A CHIANG MAI

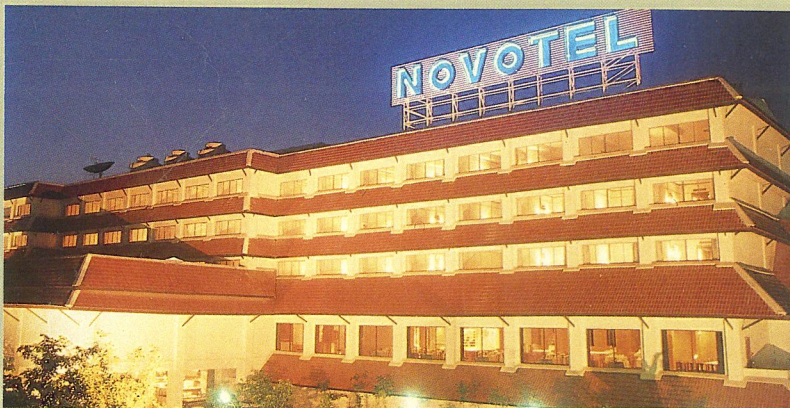
VUE MAGNIFIQUE SUR LES MONTAGNES ACCES DIRECT A CHOTANA CITY WALK

SEJOURNEZ AU NOVOTEL

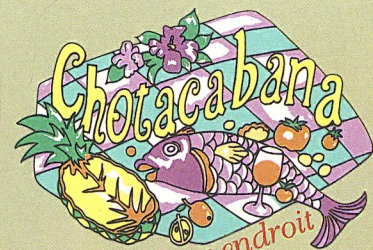
LE ROCKIN MONSOON EST A PROXIMITE DE NOMBREUSES ATTRACTIONS

SUR CHOTANA CITY WALK

DOI SUTHEP, SHOPPING, NIGHT BAZAR



183 Chang Puak Road, Sri Poom
Muang District, Chiang Mai 50200
Tél: (053) 225-500 Fax: (053) 225-505



*simplement le meilleur endroit
de Chiangmai*

vous propose une grande sélection de vins
des quatre coins du monde dans le cadre
unique du Wine Cellar & Bay Side Tower

Tables pour groupes ou familles
avec vue sur le Lagon Bleu

Rytmes enivrants des Caraïbes avec le groupe
"Positive Mind" venu tout droit de Los Angeles
sans oublier nos danseurs dynamiques de
Chotacabana

CHOTANA CITY WALK
177 Chang Puak Road, Sri Poom
Tél: (053) 225 500 Fax: (053) 225 505





VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT ?

CONTACTEZ CHRYSTELE

LE CHOIX EST VASTE ET INFORMATISE

(APPARTEMENTS & MAISONS)

LE SERVICE EST GRATUIT APPELEZ NOTRE AGENCE

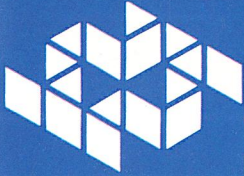
AU 260.4788 - (8 LIGNES)

ManagementAsia

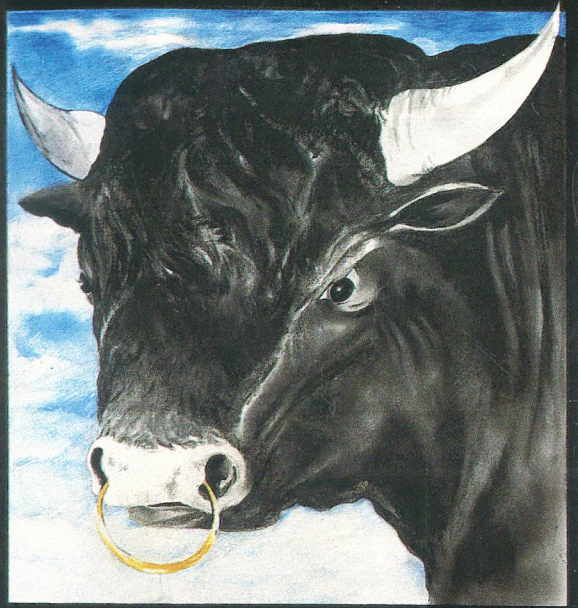
Real Estate Consultancy and Property Management

19th Floor, Ocean Tower II, 75/31 Sukhumvit 19 (Wattana)
Sukhumvit Road, Klongtoey, Bangkok 10110

Tél : 260 - 4788



FREE HOUSE



The Bull's Head

595/10-1 SUKHUMVIT ROAD SOI 33/1 (BEHIND VILLA)
BANGKOK 10110 TELEPHONE: 259 4444



ALEXIS de SAINT-LÔ

VINS DE BORDEAUX,
SIGNATURE THAILANDAISE...

...A DECOUVRIR ABSOLUMENT !

Pour en savoir plus, contacter Erik Cornetet
par téléphone au 319 1031 (ext.1481) ou par fax au 318 2302.



IMPORTED BY ITALTHAI INDUSTRIAL CO LTD FOOD & BEVERAGE DIVISION
ITALTHAI HOUSE 2013 NEW PETCHBURI ROAD BANGKOK 10310
TEL : 319-1031-40, 319-2021-37 FAX : 318-2654, 318-3027

บริษัท เอ็กเซลซิออร์ทราเวล จำกัด
EXCELSIOR
TRAVEL CO., LTD.

**76/10 Soi Langsuan,
Ploenchit Road
Bangkok 10330**



**Réservations
&
Renseignements
au**

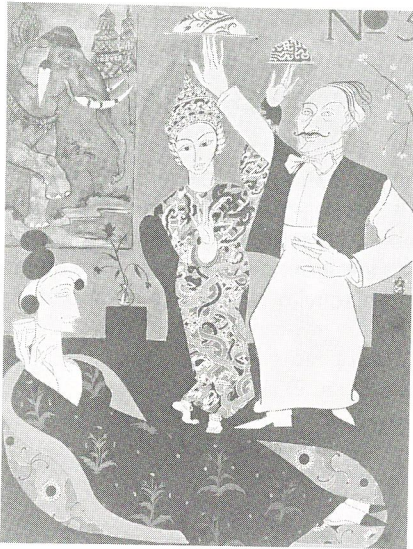
Tél : 252 32 03

254 68 67

Fax : 254 76 00



Le Meridien President Bangkok.
Where everything revolves around you



Thai hospitality. Hundreds of interesting shops and restaurants. Buzzying night life. The business world. The wats and klongs. You're not only at the center of our friendly, attentive service but also at the heart of Bangkok. Steps away from the Erawan Shrine. For reservations, contact Meridien Reservations International, your travel agency or the hotel direct.
 Tel: (662) 253-0444, Fax: 253-7565

Le MERIDIEN
Hotels & Resorts

HÔTELS

Arnoma

99, Radjamri rd, Bkk 10330.
 Tél: 255-3410; Fax: 255-3456.

Landmark

138, Sukhumvit rd, Bkk 10110.
 Tél: 254-0404; Fax: 253-4259.

Le Meridien President

971, Ploenchit rd, Bkk 10330.
 Tél: 253-0444; Fax: 253-7565.

Le Privé

146/43 M10, soi Tappraya
 20260 Pattaya
 Tél: 038/ 250 189 Fax: 364 175

Le Regency Park

Sukhumvit soi 22, Bkk 10110.
 Tél: 259-7420; Fax: 258-2862.

Mercure Hotel

City Square, 1091/336 new
 patchburi rd, BKK 10400
 Tél: 253-0510; Fax: 253-0556.

Montien Hotel

54 Surawong rd, BKK 10500
 Tél: 233-7060;.

Novotel Siam Square

Siam Square soi 6, Bkk 10330.
 Tél: 255-6888; Fax: 254-9311

Novotel Bangna

14/49 Srinakarini rd, Nongbon,
 Pravet, Bkk 10260.
 Tél: 366-0505; Fax: 366-0506.

Novotel Lotus

1 soi Daeng Udorn, Sukhumvit 33,
 Bkk 10110. Tél: 261-0111;
 Fax: 262-1700.

Novotel Chiang Mai

183 Changpuak rd, Chiang Mai.
 Tél: (053) 225 500;
 Fax: (053) 225505.

Chiangmai Orchid Hotel

23 Huay Keaw Road, Chiang Mai
 50200 Tél: (053) 222-099
 fax:221-625

Pan Pacific

952, Rama IV road, Bkk 10500.
 Tél: 632-9000; Fax: 632-9001.

River Ping Palace

385/2 Chareon Prathed rd,
 Changklan, Chiangmai 50100.
 Tél. (053) 274 932. Fax: (053)
 204 281.

Sunset Village

89/5 soi 4, Sukhumvit km 162
 Nachontien, Satthip, Cholburi
 Tél: 038/237 940,237-979
 Fax: 038/237-941.

Taipan Hotel

25, Sukhumvit, soi 23, Bkk 10330
 Tél: 260-9888-9; Fax: 259-7908.

Welkom Inn

Beach road soi 2 et soi 3, Pattaya.
 Tél: (038) 422-589; Fax: (038)
 361-193.

IMMOBILIER

ManagementAsia

Ocean Tower II, 75/31 Sukhumvit
 19, Bkk 10110. Tél: 260-4788;
 Fax: 260-5220. Contactez Véronique qui parle français.

INSTITUT DE BEAUTÉ

Lancôme Institut de Beauté

379/15 Ekamai Complex,
 Sukhumvit 63, Bangkok 10110.
 Tél:381-9280, 381-0292,
 Fax: 381-0290.

JOAILLIERS

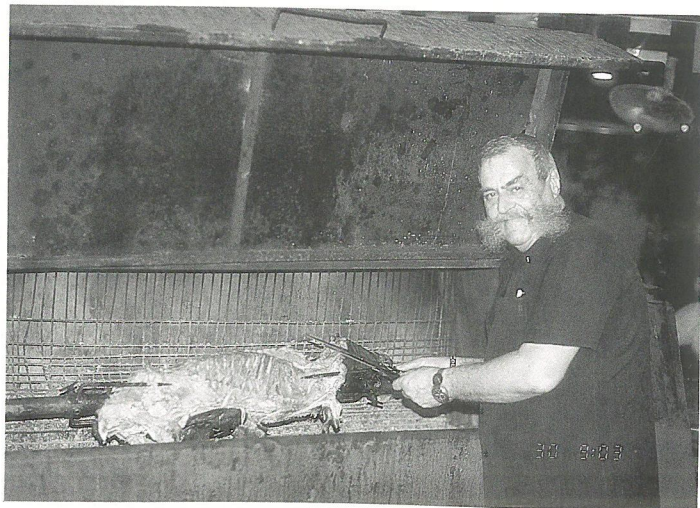
Trimoro

Joillier Lapidaire Fabriquant
 Uniquement sur RV. Tél: 237-
 1591, 266-7876 ; Fax: 236-

VERY GOOD LE COCHON!

Tous les vendredis, International Beer-House (Sukhumvit, Soi 23), tenu d'une poigne de tavernier par le multi-linguiste Olivier (il est Suisse), que l'on voit ici sur la photo devant le barbecue géant, propose du cochon à la broche accompagné de choucroute et de pommes de terre sautées.

Le samedi, place au jambon fumé en croûte. On mange dehors ou dedans, au ventilo ou à l'air cond. Grande spécialité de la maison: jarret de porc.. Le porc, salut!



**Le baromètre
 gastronomique**

☛ Ouverture d'un restaurant italien «Angelini» à l'hôtel Shangri La. On aime bien la déco néo-vénitienne. Bonne cuisine mais sans surprise. Comptez 750 bahts par personne. Ne vous attendez pas à retrouver la même animation qu'au Spasso. **Shangri-La Hotel: New Road, Bangkok. Tél: 237-3766**

☛ Fêtez les rois chez Folie's pendant tout le mois de janvier. Pour commander vos galettes à la crème d'amande, téléphonez au **286 3553 / 67841 00 / 678 4236.**

☛ Paesano. Une façade extérieure royalement décorée et l'ambiance "taverne italienne" du restaurant est sympathique. Pour les gros mangeurs s'abstenir car vous resterez sur votre faim et la note est assez salée. **96/7 soi Tonson, Ploenchit road - Tél 252 28 34**

☛ Coucou. Les Quatres Saisons, nouveau restaurant français de Bangkok est ouvert depuis quelques jours au **Soi 33, Sukhumvit (rez-de-chaussée de l'UBC II Building).** Chef Consultant: Jean-Michel Lorain.

☛ Vito's Spaghetteria (Gaysorn Plaza, rez-de-chaussée), l'unique "Pâtes-Food" de Bangkok mérite votre visite. Choix incomparable de pâtes et de sauces à composer selon votre goût. Dommage que les portions soient insuffisantes et les prix trop suffisants.

☛ **Ma Maison, restaurant gastronomique français de l'hôtel Hilton.** Deux menus "dégustation" riches en saveurs vous sont proposés. Choisissez les plats avec le thym frais, ce sont des petites merveilles... Côté facture, rien d'extravagant.

3915.

Yves Joaillier

Charn Issara Tower, 942/83 Rama IV rd, Bkk 10500. Tél: 233-3292; Fax: 237-1646. Superbes créations de bijoux modernes. Achat de pierres, conseil et expertise.

MUSIQUE

Jam Session

3ème étage, World Trade Centre. Tél: 255-9574. Tous les jours 10h00/20h00. Pour les fanas de la danse music.

Music One

187 Silom rd. Tél: 213-2225/32. ouvert tous les jours à partir de 11h00. Pour ceux qui sont plutôt portés sur les "imports". Bon rayon de magazines musicaux.

Tower Record

Le magasin a brûlé en même temps que le Siam Center. On attend une ré-ouverture dans le courant de l'année...

NAUTISME

Planet Scuba

Holiday Mansion Hotel, 53 Wireless road, Bangkok 10330. Tél: 253-8043; 253-7966. Fax: 253-8043. Plongée sous-marine, sorties en mer,...

Yannick Le Guillou

Phuket Yacht Service
Convoyages et plaisance. Croisières sur-mesure avec skipper professionnel (Royal Yacht Master). Tél: (076) 327 109.

PARCS DE LOISIRS

Safari World

Minburi district. De 9h00 à 19h00 tous les jours, toute l'année. Parc d'attractions divisé en deux parties: safari et aquatique. Nombreux shows d'animaux...
Tél: 518-1000/19.

Dream world

Km 7 Rangsit Nakornnayok (klong 3). Tél: 533-1946/8; Fax: 533-1899. Pour les jeunes enfants surtout. Divisé en 4 parties: jardin, attractions à thèmes, jeux, manèges, chateau hanté...

Dusit Zoo

De 8h00 à 18h00. Près du Royal Plaza. Entrée 20 bahts.

Tél: 281-0021. Principalement animaux tropicaux.

Crocodile Farm

La ferme de crocodiles de Samut Prakarn est censée être la plus grande du monde avec 30.000 crocodiles, des éléphants, des singes, etc... Tous les jours de 8h00 à 18h00.

Tél: 284-1873 ou 284-0273.

Snake farm

Au croisement entre Henri Dunant rd et Rama IV. On peut assister au "crachage" du venin à 10h30. Du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, 70 bahts.

Tél: 252-0161/4.

PUBS

Blues-Jazz

25 Sukhumvit soi 53. Tél: 258-7747. Du lundi au samedi 19h00/2h00.

Brown Sugar

231/19-20 soi Sarasin.
Tél: 250-0103. Du lundi au vendredi 11h00/1h00, samedi et dimanche 17h00/2h00.

Chili House

114/1-4 Silom soi 4. Tél: 266-9564. Du dimanche au jeudi 11h00/2h00, vendredi et samedi 11h00/4h00.

Cool Tango

23/51 Block F Royal City Avenue.
Tél: 203-0724/5. Du mardi au samedi 11h00/2h00, le dimanche 18h00/2h00.

Front Page

14/10 soi Saladaeng 1. Tél: 233-6315. Du lundi au vendredi 10h00/1h00, samedi et dimanche 18h00/1h00.

Hard Rock Café

424/36 Siam square soi 11.
Tél: 251-0792/4. Tous les jours 11h00/2h00.

Hemingway

159/5-8 Sukhumvit soi 55.
Tél: 392-3599. Tous les jours 18h00/1h00.

Imageries by the glass

2 Sukhumvit soi 24.
Tél: 259-2878. Tous les jours 18h30/1h00

Léo Grotto

CTI building, 1er étage, Sukhumvit

Enquête gavrochienne

79 hommes d'affaires ont choisi le meilleur "buffet-lunch" de Bangkok

Cette enquête a été réalisée entre le 15 et 20 décembre 1995 auprès d'un échantillon non représentatif de la population d'hommes d'affaires de Bangkok. Notre système de sondage ne prend en compte ni l'âge, ni le secteur d'activité, ni le poids des sondés...

Ils ont choisi...

1/ Oriental (15 réponses)	580 B ++
2/ Sukhotai (14 réponses)	490 B ++
3/ Novotel Siam Square (12 réponses)	330 B ++
4/ Landmark (7 réponses)	450 B net
5/ Pan Pacific (6 réponses)	365 B net
5/ Novotel Bangna (6 réponses)	295 B ++
7/ Hilton (5 réponses)	465 B net
7/ Hyaat (5 réponses)	380 B ++
7/ Regent (5 réponses)	395 B ++
10/ Emerald (4 réponses)	320 B ++



Le Moulin de Sommai



RESTAURANT FRANCAIS

Un restaurant où la convivialité n'exclut pas la qualité

Fermé le dimanche midi et lundi

**39 Sukhumvit road Soi 22 Washington sq. BKK 10110
Tél : 259-6257**

Le café de Paris



Le plus ancien restaurant français de Chiangmai. Articles de presse en France, Belgique et Cambodge. Recommandé par trois guides touristiques.

Il n'y a pas de fumée sans feu...

**14-16 Kotchasarn Road, Tapae ChiangMai
Tél: (053) 274-804**

Cuisine royale à l'Imperial

Les gens répètent souvent que le meilleur restaurant thaïlandais de Bangkok se trouve au coin de leur rue. Familiale par excellence, la cuisine locale est si variée que le choix d'un bon restaurant devient une affaire de goût pour telle ou telle spécialité.

Pour se démarquer, les restaurants thaïs des grands hôtels se sont spécialisés dans la cuisine royale, l'équivalent siamois de la cuisine gastronomique française.

Le Lai Thong Thai Restaurant de l'hôtel Impérial, connu auparavant sous le nom de Khun Akorn, est réputé pour sa cuisine délicate et raffinée. Des plats traditionnels aux spécialités bangkokoises, l'établissement propose - en plus de la carte - des menus midi et soir. Pour ceux qui se morfondent à l'idée de devoir choisir parmi la multitude de plats présentés habituellement sur une carte de restaurant thaïlandais, cette formule vous conviendra à

souhait. Étudiés de façon à combiner les différentes saveurs de la cuisine thaïlandaise, les menus du midi sont composés de 6 plats servis en même temps. Le soir, un menu spécialement créé à l'occasion de la venue du général Prem (premier conseiller du Roi) vous est proposé pour 650 bahts (9 plats):

Chor Muang (pâtes farcies au porc et à l'échalotte), Mee Krob Kratong (panier de nouilles croustillantes, sauce aigre), Tom Yum Goong (soupe de grosses crevettes épicée), Yum Lai Thong (salade épicée et parfumée au poisson frit et crevettes), Kham Poo Tod Karb Prik Khing Krob (pinces de crabe frites, sauce piment et graines de lotus), Panaeng Piek Gai Sod Sai (ailes de poulet tendre et épicé farcies de porc au curry), Broccoli and Normai Farang Pad Goong (poêle de crevettes aux brocolis et asperges), Khao Hom Mali (riz parfumé), des-



serts thaïs et fruits frais.

A la carte, les plats varient de 100 à 300 bahts. A recommander: la salade d'aubergine grillée et le numéro 53: pinces de crabes frites sauce piment et graines de lotus. Le curry de canard, une spécialité du restaurant, est trop relevé. Pour les amateurs de vin, demandez un Côte de Gascogne, un vin blanc qui se marie très bien avec la cuisine un peu épicée. Le service est attentionné et

tenu avec brio par le maître d'hôtel, Mlle Supatra. Menus sur commandes pour vos célébrations. Ambiance musicale. La chanteuse, accompagnée au piano, adore Piaf et s'en tire ma fois très bien.

P.P.

Lai Thong, Thai Restaurant
6-10 Wireless Road,
Bangkok.

Tél: 254-0023

Fax: 253-3190, 254 2077

55. Tél: 332-9589/96. Du lundi au jeudi 18h00/2h00, vendredi et samedi 18h00/3h00, dimanche 18h00/2h00.

Round Midnight

106/12 soi Lang Suan, Ploenchit rd. Tél: 251-0652. Du lundi au jeudi 19h00/2h30, vendredi et samedi 19h00/4h00.

Saxophone

3/8 Victory Monument, Phayathai rd. Tél: 246-5472. Tous les jours 19h30/5h00.

Tapas

114/17 Silom soi 4. Tél: 234-4737. Tous les jours 20h00/3h00.

Taurus

Tout près du Four Wings Hotel, Sukhumvit soi 26. Tél: 261-3991. Tous les jours 18h30/2h00.

RESTAURANTS

Restaurants français

Giverny

342, Sukhumvit soi 63, Bkk 10110. Tél: 391-1126., fax: 713-5613

La Grenouille

220/4, soi 1 Sukhumvit, Bkk 10110. Tél: 253-9080. La grenouille a réouvert: elle vous attend pimpante et toute rénover.

Le Banyan

59, Sukhumvit soi 8, Bkk 10110. Tél: 253-5556; Fax: 253-4560.

Le Bistrot

20/17-19 Ruamrudee Village, soi Ruamrudee, Lumpini, Bkk 10330. Tél: 251-2523, 252-9651.

Le Café de Paris

377/9 Plaza building, ground floor, Patpong II, Silom, Bkk 10500. Tél: 237-2776/7.

Le Bordeaux

1/38 Sukhumvit soi 39 Bkk 10110. Tél: 258-9766, 260-9976

Le French Kiss

Patpong 2, Silom rd, Bkk 10500. Tél: 234-9993.

Le Métropolitain

Gaysorn Plaza, 3ème étage, 999 Ploenchit road, Bkk 10330. Tél: 656-1102; Fax: 656-1103.

Le Moulin de Sommai

39, Sukhumvit rd, soi 22, Washington Square, Bkk 10110. Tél: 259-6257. Bistrot très convivial. Ici on speak français.

L'Hexagone

N°4 soi Thonglor 25, Sukhumvit 55, Bkk 10110. Tél: 381-2187.

Lyon

33/2 Corner of soi Ruamrudee 2, Ploenchit, Bkk 10330. Tél: 251-7816, 253-8141; Fax: 251-7816. Dernier venu dans

la famille française. Cadre exceptionnel.

Pitana

Sukhumvit soi 55, Bkk 10110. Tél: 712-5869; Fax: 381-6443.

Suk's Vinothèque

Sukhumvit soi 24, tél: 258-8636; Seacon Square, tél: 721-9188/9; The Gallery Plaza, Silom, tél: 267-4456; Pattaya, soi post office, tél 038/421-280.

Pattaya

Ami Pierrot (Mon)

220/3 Beach road, south Pattaya, Pattaya. Tél: (038) 429 792; Fax: (038) 710 233; Mobile: 01 944 2080.

Ma Maison

Hôtel-restaurant, soi 13 Pattaya beach, Pattaya. Tél: (038) 429-318; Fax: (038) 426-066. L'accueil est chaleureux et les chambres confortables. On aime l'ambiance "canarienne" et le plateau de fruits de mer!

Buffalo Grill

3ème Road, Vinai Place (juste après le village

L'Hippo

Welkom Inn, beach rd, soi 2 et 3, Pattaya. Tél: (038) 422 589; Fax: (038) 361 193.

Rayong

Little France



Le Bordeaux

RESTAURANT

1/38 Sukhumvit Soi 39 opp Coca Nodde soi 39

Tél: 258 97 66, 260 99 76

* Menus personnalisés sur demande * Menus à la carte * Appelez Suphot ou Jean *

OUVERT TOUS LES JOURS

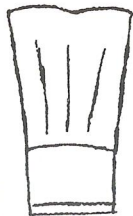
11H30 AM - 2H30 PM

6H30 PM - 11H00 PM

Fermé le samedi et le dimanche midi



A RAYONG, RESTAURANT



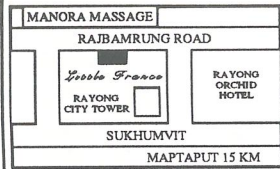
Little France

Cuisine Française Traditionnelle
La Carte et sur Commande

Vos souhaits en fonction
des Approvisionnements

OUVERT LE SOIR
et le midi, sur réservation

Chez Jean-Louis



76/5 RAJBAMRUNG RD
NERNPRA MUANG RAYONG
RAYONG 21000
TEL : (038) 613 120

76/5 Rajbamrung rd, Nernpra
Muang Rayong.
Tél: (038) 613-120.

Le Kaiku

132/194-195 M.8 Maptaput
New City, Rayong. Tél: (038) 607-
575, 01-407 1018,
01-499 7779.

Hua Hin

Le Chablis

88 Naresdamri road, Hua Hin.
Tél: (032) 531 499.

Chiangmai

Café de Paris

Chez Serge et Apple, 14/16 Kot-
chasarn Road, Tapae, 50000
Chiang Mai. Tél: (053) 274-804

Restaurants internationaux

International Beer House
Sukhumvit soi 23, Bkk 10330. Tél:
259-1036.

Le Cédar

4/1 Sukhumvit 49/9, Bkk
10110. Tél: 391-4482.

Tia Maria

restaurant mexicain
Sukhumvit soi 23, Bkk 10110.
Tél: 259-1274, 258-8977. Les
meilleures margaritas de Bangkok!

Wit's Oyster Bar

Ruamrudee Village, N°20/10-11,
Bkk 10330. Tél: 251-9455.

Restaurants Italiens

Trattoria Da Roberto

Patpong II, Bkk 10500.
Tél: 233-6851, 234-5987.

Vito's Ristorante

20/23 Ruamrudee Village,

Bkk 10330. Tél: 252-7616;
Fax: 252-1820.

Vito's Spaghetteria

Gaysorn Plaza, Bkk 10330.
Tél: 656-1004.

Restaurant suisse

Chez Gibus

Kampeng Din 28, Chiang Mai
50000. tél (fax): (053) 271 573

Restaurants thaïlandais

Chili House

Patpong carpark 2/F, Silom soi 4,
Bkk 10500. Tél: 266-9564.

Thang Long

82/5 Soi Lang Suan, Ploenchit,
Bkk 10330. Tél: 251-3504.

Lai Thong

6-10 Wireless Rd, Bkk 10330
Tél: 254-0023

Restaurant vietnamien

Le Dalat

Sukhumvit soi 23, Bkk 10110. Tél:
260-1849, 258-4192.
Chaeng Wattana, Tél: 573-7017.

SANTÉ

Dentistes

Siam Dentist

Siam Center, 4ème étage.
Tél: 252 21 36. Sur rendez-vous.
Assez cher mais bon travail.

Dental Hospital

88/88 Sukhumvit soi 49. Tél:
260 50 00/15. Très cher.

Patra Medical & Dental Center

Sathorn Thani Building. Sathorn

CM² remplace STV (Sensations, Témptations, Vibrations) au Novotel Bangkok

Il aura fallu près de 4 ans avant que "Vibrations The Fun Pub" - la discothèque du Novotel Siam Square - soit rayée du carnet de rendez-vous des noctambules bangkokoïses. Quatre ans, c'est presque un exploit au rythme où vont les choses dans la capitale.

Chaque mois, une nouvelle discothèque, un nouveau pub s'ouvre de-ci de-là. La clientèle de nuit est si instable et imprévisible que les professionnels ne savent plus sur quel pied danser. Comme explique l'un d'eux: «Bangkok est comme un enfant qui découvre le monde. Quand on lui offre un nouveau jouet, elle s'en amuse un temps, puis le jette pour un autre».

Le résultat est souvent désastreux: des investissements considérables sont engloutis dans des complexes de divertissement qui ont du succès pendant quelques mois avant d'être désertés.

Pour parer à cette éventualité, les promoteurs ont eu l'idée d'ouvrir des complexes multifonctionnels réunissant dans un même lieu une discothèque, un

pub, un karaoké, un cocktail lounge... But de l'opération: attirer les différentes tranches de la population nocturne (répartie en fonction de l'âge et du pouvoir d'achat) afin d'atténuer l'effet de mode. Aujourd'hui, un promoteur qui vise une seule tranche d'âge - par exemple les 15-25 ans (la plus instable) - court tout droit à la faillite.

Le nouveau complexe de divertissement du Novotel Bangkok, réparti sur 1,000 m² et baptisé CM² (prononcez *Siam Square*), ouvrira le mois prochain. Si la direction de l'établissement a choisi de divulguer les informations sur son produit au compte-gouttes, afin d'accroître l'effet de nouveauté, on sait d'ores et déjà que le concept, multi-fonctionnel, a été réalisé par de grands spécialistes de l'audiovisuel et serait nouveau à Bangkok. La clientèle ciblée se situerait dans la classe moyenne thaïlandaise ainsi que la clientèle étrangère de passage ou expatriée.

CM² tiendra-t-il le pari de STV? Les premiers mois d'exploitation seront décisifs. P.F.

Nua rd. Rez de chaussé. Docteur Pitak. Tél: 234 89 15/16

Hôpitaux

Bangkok Adventist Mission Hospital

430 Phitsanuloke rd.

Tél: 281-1422.

Bangkok General Hospital

Soi Soonvijai, soi 47, New Petchburi rd. Tél: 318-0066;
Fax: 318-1546.

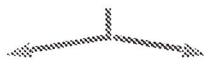
Bangkok Nursing Home

Les Meilleurs Restaurants Classiques Italiens & Anglais du Siam



RUAMRUDEE VILLAGE

N° 20/2-3
Tél : 252 76 16



BANGKOK 10330
Fax : 252 18 20

N° 20/10-11
Tél : 251 94 55



WIT'S OYSTER BAR & RESTAURANT

**Le Premier et le Seul
Bar à Huitres
De Bangkok !**



500 vins d'origines différentes sont proposés à la vente. Dégustation sur place. Plateau de fromages à 100 bahts. Une autre vinothèque, baptisée "Les châteaux", ouvrira dans le courant de l'année au Seri Center (Srinakarin Rd.).

Georges Barbier (sur la photo), directeur de Suk's Vinothèque, vous conseille pour 1996 un vin de pays des Côtes de Gascogne - Colombelle Plaimont 1994 - vendu 280 bahts la bouteille. Mr Barbier, qui collectionne les titres honorifiques (il est chevalier de la Channe Valaisanne, compagnon du Beaujolais, vigneron d'honneur de la Saint Vincent à Mâcon, officier des Côteaux de Champagne et membre de la Confrérie de St Etienne en Alsace...) a récemment été félicité par la région de Bourgogne pour son travail en matière viticole réalisé en Thaïlande. Qu'on se le dise!

9 convent rd, North Sathorn rd.
Tél: 233-2610/9.

Bumrungrad Hospital
33 soi 3, Sukhumvit rd.
Tél: 253-0251/60.

Phya Thai II
943 Phaholyothin rd.
Tél: 245-2620/1.

Piyavate Hospital
998 Rama IX rd.
Tél: 641-4400/99.

Saint Louis Hospital
215 Sathorn tai. Tél: 212-0033.

Samitivej Hospital
133 soi 49 Sukhumvit.
Tél: 392-0011.

Vibhavadi General Hospital
51/3 Ngamwongwan rd.
Tél: 561-1258; Fax: 561-1466.

SERVICES

Courrier International

DHL Worldwide
22ème étage, Grand Amarin
Tower, New Petchburi rd.
Tél: 207-0600.

Federal Express

8ème étage, Green Tower, Rama
IV rd. Tél: 367-3222.

OCS Express Co. Ltd
RdeC Sawai Brown Bldg, 22
Sukhumvit soi 1. Tél: 255-9957.

**TNT Express Worldwide
Thailand**
599 Chong Non Sri rd.
Tél: 249-0242.

Eau

Tél: 125

Electricité

Tél: 22 61 60 ext: 201

Poste

General Post Office. Tél: 233-
1050/80. Charoen Krung rd.
Ouvert 24h/24.

Téléphone

Renseignements: Bangkok 13,
province 183.

Dérangements: 17 + trois pre-
miers chiffres du numéro en
panne.

International: 100

SPORTS

Arts Martiaux

**Aikido Association of Thai-
land**
79 soi Akkapat, Sukhumvit soi 49.
Tél: 391-1707.

Judo Association of Thailand
509/56 Charoensanitwongse rd,
Bangplad. Tél: 424-5422.

Taekwondo Association of Thailand

Khrom Tamruad, bldg 1, 3ème
étage, Rama 1 rd. Tél: 251-8686.

Badminton

**Prachacheun Badminton
Courts**
333 Prachacheun rd, Bangsue.
Tél: 585-8804/5. 12 courts. Du
lundi au vendredi 17h30/22h30,
samedi 8h00 /22h30, dimanche

URGENCES

Pompiers 199

Police 191 ou 123

Tourist Police 1699

Personnes disparues

292-3892

Ambassade 24h/24

266-8250/6

Immigration

Department

287-1774, 287-3101/10

Centre anti-poison

252-3139 (Chula hosp.)

252-8181/9 (Chula Bldg)

Centre anti-rabique

252-0161

OU TROUVER LE GAVROCHE?

Ambassade de France; Alliances
Françaises (Sathorn, Chiang-Mai,
Chiang-Rai, Phuket); Consulat;
Chambre de Commerce Franco-
Thaïe;

RESTAURANTS: Le moulin de Som-
maï, Le Banyan, Le Bordeaux,
Giverny, Le Bistro, Le Dux, La Gre-
nouille, Le Cédar, Le Dalat, Wit's
Oyster Bar, Vito's, International
Beer House, Helen's, L'Hexagone,
Le French Kiss, Privilege bar, Le
Thang Long, Lyon, Neil's Tavern,
Tia Maria,

LES HOTELS: Pan Pacific, Oriental,
Evergreen Laurel, Regency Park,
Mercure hotel, Hilton, Meridien
President, Siam Intercontinental,
Amoma Swissotel, Novotel Bangna,
Arnoma Swissotel, Novotel Siam
Square, Novotel Lotus, Novotel
Bangna, Tai-Pan hotel, Le Mon-
tien, Landmark.

LES AGENCES DE VOYAGES: Air
France, Excelsior Travel, Waves tra-
vel, JP Travel, Swissair, Travex,
Nouvelles Frontières, Siam 1er Tra-
vel, Exotissimo, Asia Voyages;

MAIS AUSSI: Golden Tortoise, Jack
Holt, VDO France, Folies, Amba-
sade de Suisse, Ambassade de Bel-
gique, Poste d'Expansion Econo-
mique, Ecole Française,

PATTAYA: VDO France, Delices
France, Ma Maison, Welkom Inn,
Mon Ami Pierrot, Représentation
Consulaire, La Tavema, Dusit Thani
Hotel, Novalodge, Royal Cliff, Le
Mercure, Le Balcony, Le Brazzerio,
Atmosphère Club, Le privé;

RAYONG: Le Kaiku, Little France,
Novotel Rimpae, Rayong resort,
Sunset Village.

CHIANG MAI:

Alain Café, Alliance Française,
Brasserie Restaurant, C&C teck
House, Chez Gibus, Chiang Mai
Orchid Hotel, Coq au Rico, Daniel
Le Normand, Holiday Inn Hotel, JR
Travel, Mae Ping Hotel, Novotel,
Piccola Roma, River Ping Palace
Hotel, Siam Express, Suriwong
Zenith Hotel, Tourist raid 4X4,
Westing Hotel, Your House;

Pour contacter

Le Gavroche

Rédaction, Marketing

Tél: 253-3929

Fax: 254-6105

THE C&C TEAK HOUSE SAFARI MOTO aventure

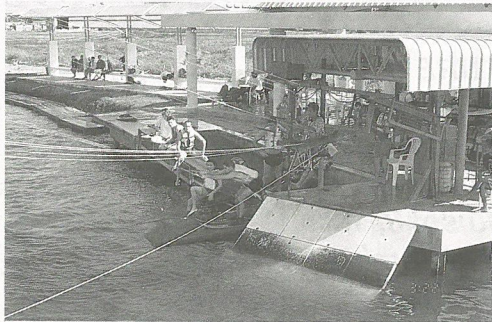
Thierry vous propose un trip de 1 à 4 jours dans
le nord de la Thaïlande à la découverte de la
"vraie jungle" et des tribus hors zone touristique.

Les prix comprennent repas et logement.

80% de piste garantis sur 250 XLR

**N'hésitez pas à nous contacter
(053) 246 966**

39 Bumrung Rat road. Seeyack Sanpakoi
50000 CHIANG MAI



FUN, c'est FUN le ski "câblé"



Les puristes vous diront que le ski câblé est au ski nautique ce que le beach-volley est au volley-ball: un spectacle plus qu'un sport. Soit. Si les difficultés techniques et les sensations ont un vague rapport avec le sport d'origine, le "câble" a permis de populariser le ski nautique autrefois réservé à quelques privilégiés. Idéal pour néophytes désireux de s'initier aux plaisirs de la glisse, le ski nautique câblé présente de multiples variantes: du "bi" au skurf (surf des mers) en passant par la "savonnette" (skurf pour position à genoux), tous les moyens sont bons. Seul

inconvenient tout de même: en cas de chute il vous faudra nager car le service de ramassage n'est pas prévu! Et si vous ne vous sentez pas l'âme d'un grand champion, vous pourrez toujours admirer les "pros": sauts périlleux et autres babioles «pour épater la copine» sont exécutés à quelques mètres de vous. Le ski câblé présente l'avantage - contrairement au ski nautique version bateau - d'être très abordable côté prix.

Ouvert tous les jours jusqu'à 18h.

Comment s'y rendre: Le Taco Club est situé au kilomètre 13 de l'autoroute Bangna-Trad (direction Bangkok-Pattaya), en face de Thana City. Restez sur la file de droite et faites demi-tour au premier "U-Turn" après avoir dépassé Thana City. Rabattez-vous tout de suite sur la gauche pour ne pas manquer l'entrée du kilomètre 13 situé sous le porche d'un temple bouddhiste. Prenez ensuite le premier chemin de terre sur votre droite jusqu'à l'entrée du plan d'eau.

*Taco Club: Km 13 Bangna-Trad Samutprakarn 10540.
Tél. 316 7809-10 Fax 316 7809*

Renseignements

Prix: carte de membre: 1.000 bahts pour l'année (donne droit à 3 journées gratuites). Forfait: 300 bahts la journée pour les membres, 500 bahts pour les non membres. Matériel fourni (skis, skurf, mono, "savonnette"). Buvette et snack, douches.

8h00/20h00.

Bowling

Sukhumvit Bowl

2 Sukhumvit rd, soi 63 (Ekamai).
Tél: 392-1204. 40 pistes. Tous les jours 10h00/17h00.

ÉQUITATION

Bangkok Equestrian Center

20/1 Moo 2 soi Chadsantathan, Sukhumvit 103, Gokmai district, Pravate, Bkk 10260. Tél: 328-0273/4; Fax: 328-0274.

FITNESS

The Bangkok Gym

Grand Delta Pacific Hotel, 259 Sukhumvit soi 19. Tél: 255-2440, 651-1147. Tous les jours de 6h00 à 22h00.

Biofit Health Centre

104/7 soi Nailert, Ploenchit rd. Tél: 251-4474, 252-8635, 253-3330. Du lundi au vendredi 12h00/Minuit, samedi et dimanche 10h00/22h00.

Football

Les Gaulois

Sylvain Bredin: 537-8187; 253-4220
Emmanuel Marion
Tél: 261-8276.

Golf

(Driving Ranges)

Aree Golf and Tennis

Sukhumvit soi 26. Tél: 259-8425/7. Du mardi au dimanche 6h00/22h00, le lundi 9h00/22h00.

Krungthong Golf

7 soi Soonvijai 1, New Petchburi. Tél: 318-1651. Tous les jours 6h00/23h00.

Tung Mahamek

Au bout du soi Ngam Duplee, Sathorn rd. Tél: 287-0355.

(Parcours)

Royal Thai Navy Golf Club

4355 Sukhumvit rd. Tél: 393-1637, 393-1652. Green fee du lundi au vendredi 200 Bahts, week-ends et jours fériés 300 Bahts. Caddy fee 120 bahts.

Auto - Moto

A.J.P. Tours

Chez Alain Café 99/2 Loykrok Chiang Mai. Tél: (053) 275-722

Safari Moto Aventure

The C&C Teak House. 39 Burn-rung Rat rd, Chiang Mai. Raids sur piste en 250 XLR.

S-Raid 4X4

98 Chaiyapoom rd, Chiang Mai. Tél: (053) 251-225. L'aventure en 4/4.

Piscines

Barracuda Club

Soi Pipat, Silom. Tél: 237-5090. Tous les jours de 8h00 à 21h30.

Department of Physical Education

Près de Mah Boon Krong sur Rama 1. Tél: 215-1535/6. 15h00/16h00 fermé le lundi.

Queen Sirikit Park Pool

Sukhumvit rd entre les sois 22 et 24. Du lundi au vendredi 10h30/15h00, le samedi 10h00/17h00.

Rugby

Les Corsaires

Vincent Simonnet, Ecole Française. Tél: 286-0514

Tennis

Asoke Sports Club

302/81 Mooban Tawaamit, Asoke Din Daeng. Tél: 246-2260. 3 courts. Tous les jours de 7h00 à 18h00.

Central Tennis Court Co.

13/1 soi Attakamprasit, Sathorn Tai. Tél: 213-1909. Du lundi au vendredi 7h00/22h00, samedi et dimanche 11h00/21h00. 5 courts.



TAI-PAN HOTEL
BANGKOK

PAN Kitchen
INTERNATIONAL CUISINE

lundi au dimanche :

buffet lunch 11h00-14h00 B 140 .-net par personne
buffet dinner 18h00-22h00 B 180 .-net par personne

tous les dimanches spécial family brunch :

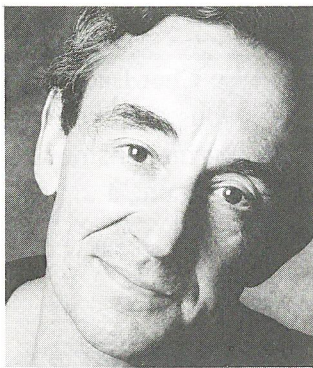
11h00 -15h00 B 150 .-net par personne

25 Sukhumvit , Soi 23 , Bangkok 10110

TEL: 260-9888-89, FAX: 259-7908

TOURISME

Le souffle au coeur: dernière partie



Il y a une chose sur laquelle les Français sont toujours d'accord, c'est de faire le panégyrique de l'écrivain français, le metteur en scène français ou l'acteur français qui vient de disparaître. C'est bien simple, une fois mort vous avez droit au titre de "très grand" et aux larmes de crocodile de l'intelligentsia paaaarisienne. Que de propos mielleux, de banalités n'ont-elles pas été écrites à propos de la mort de Louis Malle, cinéaste de son état, qui s'est éteint à Los Angeles le 23 novembre 1995.

N'en déplaise aux faiseurs d'éloges, je n'ai jamais considéré Louis Malle comme un TRES grand metteur en scène, qui a bouleversé le cinéma comme par exemple Carne, Guitry, Renoir ou plus près de nous Godard. Il était soi-disant le cinéaste des passions (dixit Le Monde). Quant à moi, j'ai toujours trouvé qu'il en manquait singulièrement. Il n'y a qu'à voir FATALE (1992) ou la rencontre fortuite dans la gentry londonienne d'un frigidaire (Jeremy Irons) et d'un eskimo glacé (Juliette Binoche) pour s'en convaincre. Où est l'amour fou dans tout cela? A oublier.

Par contre dans son oeuvre succincte, il y a deux réussites exemplaires, toutes deux d'un

schéma classique, l'un est *Le Feu Follet* (1963) et *Lacombe Lucien* (1974). Deux films dérangementants qui ont le même sujet: le mal vivre. Le premier traite des derniers jours de l'existence d'un dandy, digne héritier de De Quincey (Maurice Ronet) qui veut vivre sa mort, l'autre est un jeune paysan du Sud-Ouest de la France en guerre, qui s'engage par désœuvrement dans la collaboration. Deux méditations sur le destin, avec en bout de piste le suicide stoïcien pour l'un et pour l'autre le peloton d'exécution. *Le Feu Follet* est une adaptation scrupuleuse du très beau roman de Drieu La Rochelle, *Lacombe Lucien* est le seul scénario de l'énigmatique Patrick Modiano.

Deux films à garder précieusement dans sa vidéothèque.

Par contre une trahison exemplaire: l'adaptation du *Voleur* (1967), le chef d'oeuvre de Georges Darien publié en 1897. Si Darien lance un véritable brûlot de défi à la vitrine de la société bourgeoise, il n'en reste rien dans le film de Louis Malle, Belmondo fait figure d'ectoplasme dans le rôle de chevalier de la cambriole, élevant le "casé" au niveau d'un bel art. Il restera donc de Louis Malle, l'image d'un metteur en scène consciencieux, cultivé, souriant, dilettante. Un chercheur qui se serait rendu compte qu'il n'y a rien à chercher...

Au revoir Louis Malle, vieil enfant... **Gerard Rutten**

Tourism Authority of Thailand

Bangkok: 280-1305,
282-4175/9, 226-0060
Chiang Mai: 235-334, 252-812
Hat Yai: 243-747, 245-986
Pattaya: 428-750, 429-113
Phuket: 211-036, 212-213.

TRANSPORTS

Aéroports

International Don Muang

Tél: 535-1111, 535-2081/2
Départs: 535-125; Arrivées: 535-1301; Charters: 535-2272.

Lignes intérieures

Tél: 535-1253, 535-2081.

Bateaux

Ayutthaya Princess

Embarcadere de l'Oriental.
Tél: 236-0400/9. Tous les jours
départ pour Ayutthaya à 8h00 et

retour 17h30. Prix 1.300 Bahts.
Déjeuner inclus.

Chao Phraya Express Boat

22 Maharat rd, Pranakom.
Tél: 222-5339. Le dimanche, promenades jusqu'à Bang pa-In.

Croisière Mekhala

2 jours -1 nuit: Bkk-Ayutthaya ou affrètement dîner-croisière idéal pour une réception de 20 à 30 personnes. Asia Voyages,
Tél: 256-7168/9.

Wan - Fah

Dîner-croisière sur la Chao Phraya.
Chao Phraya chartered, 671/3
Char-Ran, Sanitwong, Bkk 10700.
Tél: 433-5453, 424-6218.

Bus air conditionné

Terminal Est

Tél: 391-8097, 391-2504

Terminal nord et nord-est

Tél: 272-5761/5,
272-02 94/96/97/99.

Terminal sud

Tél: 435-1199, 434-7192.

Gare de Hua Lamphong

informations: 223-0341/8

Location de voitures

Avis

Siège et réservations:
Tél: 255-5300/4

Inter rent

Central reservation tel: 216-8020,
216-4436

Hertz

Sukhumvit 71 Tél: 391-0461

VÉTÉRINAIRES

Vet Clinic 20

Sukhumvit soi 77. Tél: 322-4400.
Du lundi au samedi 8h00/12h00

VIDÉO CLUB

Vidéo France

21/17 Sukhumvit soi 4, Bangkok
10110. Tél: 255-5703; Fax: 254-7683. Du choix, des nouveautés tous les mois.

Ciné Rétro Alliance Française

Janvier

Festival " Louis Malle "

Mardi 9

18h15: Ascenseur pour l'échafaud

20h15: Lacombe Lucien

Samedi 13

14h: Le feu follet

16h: Zazie dans le métro

Mardi 16

18h15: Au revoir les enfants

20h15: Le feu Follet

Samedi 20

14h: Ascenseur pour l'échafaud

18h: Lacombe Lucien

Mardi 23

18h15: Zazie dans le métro

20h15: Les amants

Festival "Romy Shneider"

Samedi 27

14h: les choses de la vie

16h: Garde à vue

Mardi 30

18h15: Max et les ferrailleurs

20h15: Le vieux fusil

Arrêtez votre
régime de
navets... !
Vidéo France
la ciné-cure...

Vidéo France
21/17 sukhumvit, soi 4
10110 Bangkok
Tél : 255 57 03
Fax : 254 76 83

P'tites annonces

AUTOS

A vendre: PEUGEOT 405 SRI bleue. Oct 94, 13500 km, 610.000 bahts. Bur. : 231 39 33/4 M. Thierry Dom. : 285 61 62.

A vendre: VOLVO 940 GL 1993 14.000 km. Automatique, intérieur cuir, argent métallisé, hifi avec chargeur automatique de CD. Comme neuve: 920.000 bahts. Appelez le 287-3921.

DIVERS

A vendre : antenne parabolique double tête avec décodeur. Etat neuf, 1 an. Prix 22.000 bahts. M. Pannis 583-1907.

Amateur / collectionneur de livres sur le SIAM souhaite acheter/échanger documents anciens. Ecrire à Yves PO BOX 12 1030 Soi Suanphlu PO 10121 Bangkok ou fax: 285 6101 (chbre 1411). Mob. 01 615 5077.

Français sérieux ayant petit capital cherche à acheter affaire commerciale d'un bon rapport en Thaïlande. Fax: 78 39 51 60 (Lyon France).

IMMOBILIER - TERRAIN

A louer : près de l'aéroport, "Garden Home Village", résidence très bon standing, centre

* **Sukhumvit 49 (voir notre encart)** : 1-2 chambres, apt villas, style petit village avec piscine, 80-110 m2. 50.000 B/m.

* **Apts neufs, Langsuan** : 1-2 chbres, 1-2 SdBains, très confortable service ménage compris, 50-92 m2. 40-65.000 B/m.

* **Sathorn, Prapinit** : magnifique apt 3 chbres, 2 SdBains, 240m2, meublé avec goût, piscine. 70.000 B/m.

Contactez ManagementAsia au 260-4788.

commercial, restaurants, tennis, piscine, etc... Au milieu d'un jardin de 1,200 m2 au bord de l'eau, belle maison moderne 260m2 entièrement climatisée, 3/4 chambres, 3SdB, cuisine équipée, maid quarter... 68,000 bahts par mois. Contactez Marc au 01 483-0389 ou 941-1126.

A louer : petite villa dans résidence gardée quartier Thung Mahammek avec joli jardin. RdC: salon, S à M, S d'Eau, WC, cuisine; étage: 3 chbres, S d B. Clim, chbre de bonne. Libre

Jan 96, 30.000 bahts /M. 286 3768.
Urgent Cause Départ : à vendre terrain 756 m2 (18x42) Hua Hin. 800m plage, près golf, aéré, vue montagne, dans lotissement municipal. Très bon investissement. Prix : 1.100.000 bahts négociable. Tél: (032) 512 516.

MOTOS

A vendre : HONDA AXI 250cc, excellent état, entièrement révisée. Contactez Thierry : office 237-6823/6 ; home 678-3103.

A vendre : SUZUKI SPRINTER 125 cc. Bon état général. 17.000 bahts. Tél : 678-4236.

A vendre : HONDA NOVA 125 cc à vitesses. Très bon état général. 19.000 bahts. tél 678-4236.

A vendre : HONDA NB 400 peinture neuve, moteur bon état. 50.000 bahts. Tél: 678-4236.
A vendre: SUZUKI 250 cc année 91 RH enduro. Bon état général, pneu avant neuf, piston neuf, boîte neuve. Prix: 28.000 bahts. Contactez Francis au 391-1126.

DEMANDES D'EMPLOIS

Jeune homme dynamique, diplômé M.B.A., expérience agroalimentaire USA, anglais courant + allemand, recherche contrat local département marketing, import-export ou autre. Libre de suite. CV disponible au journal.

Alain: 258-1563, fax: 259-9257
Etudiante bac + 4 en littérature, marketing et communication, à la recherche de son premier emploi sur Bangkok, donnerait cours de soutien en français, sur place ou à domicile. Tél: 286-3973

Tarifs des petites annonces

Standard une couleur: une parution: 100 bahts
six parutions: 500 bahts
Standard bleu et noir: une parution: 200 bahts
six parutions: 1.000 bahts

Pour les formats spéciaux, nous consulter.

Le Gavroche "P'tites annonces"

Tél: 253-3929; Fax: 254-6105.

Les règlements se font par chèque ou par mandat postal. En cas de règlement en espèces, nous consulter.

Le Chef Luca
vous prépare
la vraie cuisine
italienne à ...



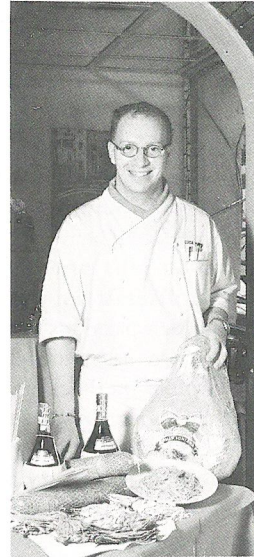
Trattoria Da ROBERTO

RESTAURANT ITALIEN

Ouvert depuis 1979

Patpong II, Bangkok

Tél: 233-6851, 234-5987



Les fruits de mer sont notre spécialité,
La musique notre passion.
Venez dîner avec Franco, le pianiste, à 18 heures
Et dansez sur les tubes du top 40.
Ambiance jeune
Déjeuner et dîner, ouvert jusqu'à 2h00 du matin

CHILLI HOUSE

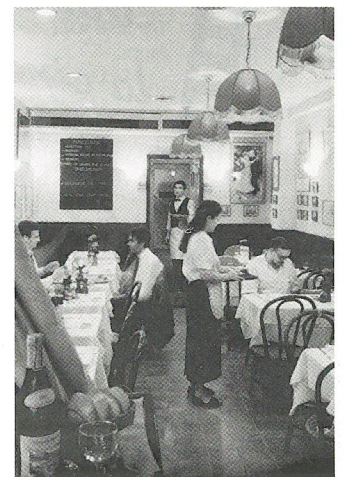
MUSIQUE, BAR ET RESTAURANT
Patpong carpark 2/F près de Bobby's Arms
ou Silom Soi 4. Tél: 266 9564

CAFÉ DE PARIS

Bistrot sympathique,
Le rendez-vous
des habitués,
Cuisine traditionnelle.



377/9 Plaza Building,
ground floor, Patpong 2, Silom,
Bangkok 10500
Tél: 237-2776/7





**Le soleil, les épices,
les arômes et la
douceur de la
Méditerranée**

Dans une atmosphère décontractée, les meilleures recettes des rives de la Méditerranée, fruits de mer, Daubes orientales et grillades de viandes choisies sur charbons aromatisés aux herbes de la garrigue.

Déjeuner et Dîner à la carte.

Buffet lunch rapide pour les hommes d'affaires tous les jours sauf Samedi.

Douceur de vivre au Montien



THE MONTIEN HOTEL
BANGKOK

54 Surawongse Road, Bangkok 10500. 233-7060.



CORNER 43

487/1-2 (entre soi 25 et 27) Sukhumvit rd
Tél : 261-2528, 261-2529 Fax : 261-2529



magasin de meubles spécialisé en rotin de haute gamme, meubles en bois importés d'Italie, canapés en cuir de très bonne qualité, très jolies pièces d'antiquité.

le kaiku
restaurant gastronomique

267/233-234 Mataput new city; Rayong
Tél : (038) 607 575
fermé le dimanche



INTERNATIONAL BEER-HOUSE
Wine Bar

Le Rendez-vous des Francophones!!!

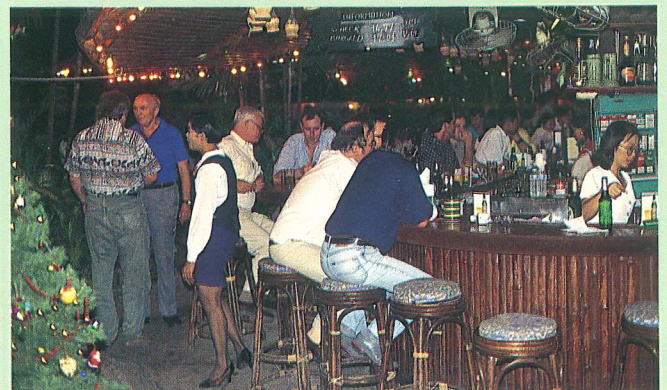
Grand choix de menus

Tous les vendredis : cochon à la broche

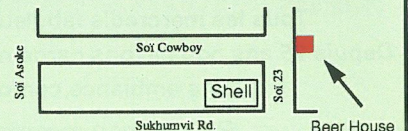
Tous les samedis : jambon fumé en croûte

Très beau jardin tropical, parking gratuit

Salle air conditionné



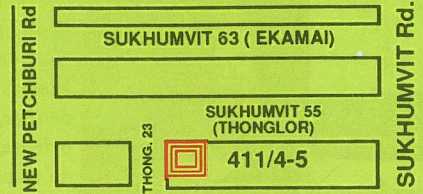
Beer - House
Sukhumvit Soi 23
Tél. 259 10 36





411/4-5 Soi Thong Lor (Sukhumvit 55) at corner of
 " Thonglor 23 " intersection Tél : 712-5869 Fax : 381-6443

Ouvert tous les jours
 11h00 - 14h30
 18h00 - 22h30
 Samedi et Dimanche,
 Dîner seulement
 Menus gourmets et
 sélectionnés
 Parking privé



Un Authentique Restaurant Français



Hôtel Restaurant Français

16 chambres - bungalows tout confort, piscine, jardin

Yves et Lise vous attendent à "Ma Maison"
 avec le verre de l'amitié

Cuisine française traditionnelle
 cuisine thaïe ainsi que notre
 spécial-grill et le plateau de fruits de mer

Soi 13 (soi sip sam) Pattaya Beach
 Tél: (66) (38) 429 318 - Fax: (66) (38) 426 066



CEDAR
 Restaurant

4/1 sukhumvit 49/9
 ouvert tous les jours., Fermé le lundi
 (parking disponible)



Premier Restaurant Libanais en Thaïlande. Fameux pour
 sa délicieuse cuisine traditionnelle & authentique.
 Excellents mezzé, de 5, 10, et 15 variétés, avec Hommos,
 Babaghanouch, Falafel, Tabulé ...

Tous les mercredis fabuleux couscous !!
 Depuis 25 ans nous avons gardé notre savoir-faire dans
 une ambiance confortable.

Réservation recommandée
 Tél & Fax : 391 44 82



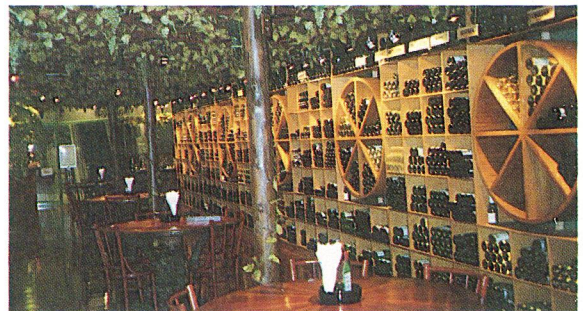
Suk's VINO THEQUE
 Caves à Vin avec salle de Dégustation
 (Divers patés, rillettes et fromages français)

Sukhumvit 24

Seacon Square

Ouvert de 11h à ..
 ..ne plus avoir soif !!
 Tél: 258-8636

Srinakarin Road.
 " Nec Pluribus Impar "
 Ouvert de 11h à 21h
 Tél: 721-9188-89



The Galleria Plaza

Pattaya

Silom.
 Le " Must des Must "
 Ouvert de 11h à 21h
 Tél: 267-4456

Soi Post Office. (DK Book)
 Venez Déguster,
 vous y Reviendrez !!
 Tél: (038) 421280



PASTEUR MÉRIEUX
Sérums & Vaccins

A worldwide alliance for prevention



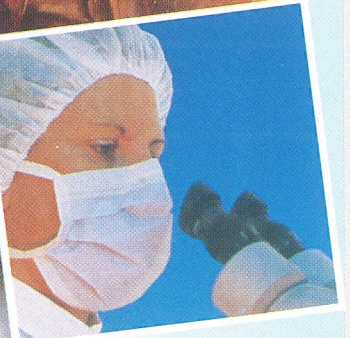
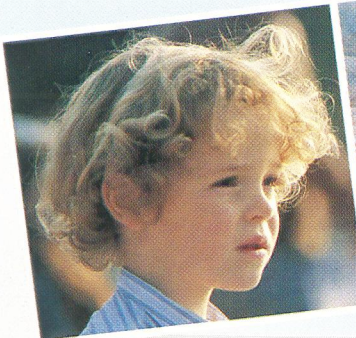
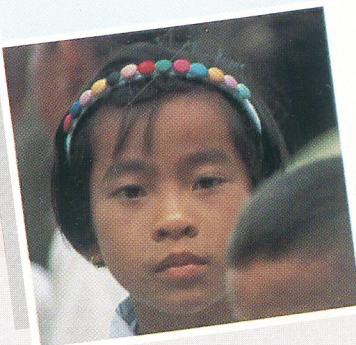
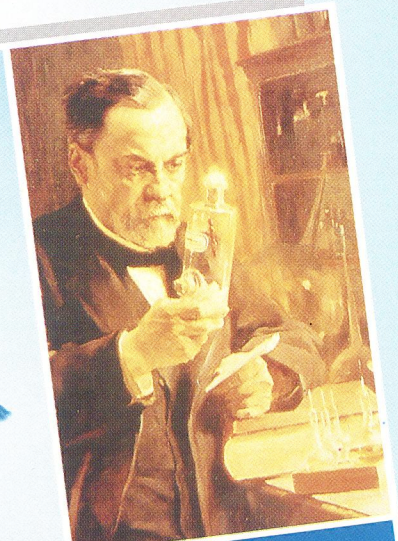
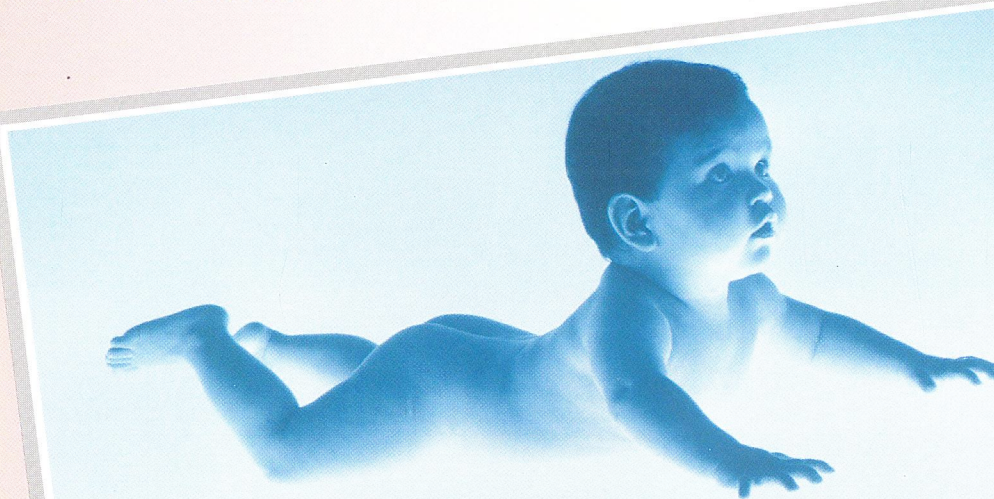
**PROTECTING CHILDREN
OF THE WORLD**



**CONTINUING PROTECTION
FOR ADULTS**

**Meningitis
Diphtheria
Tetanus
Poliomyelitis
Pertussis
Mumps - Measles - Rubella
Tuberculosis...**

**Influenza
Typhoid fever
Tetanus
Rabies
Pneumococci
Tuberculosis...**



PASTEUR MÉRIEUX
Sérums & Vaccins

Regional Office: 3195/9 Vibulthani T1, Rama IV Road - Klongtoey, BANGKOK - 10110 THAILAND
Tel. (662) 661-3361, 661-3366 - Fax. (662) 661-3373

ECLADERM
ECLAT MINCEUR

*Synergie de 5 ingrédients
actifs pour l'action
amincissante locale
et le traitement de
la cellulite*

*Une solution
moderne*

*et originale contre
la peau d'orange.*

- 1** Mucopolysaccharidases :
Actions enzymatiques, désinfiltrent
les tissus et permettent la diffusion
des graisses et de l'eau accumulée.
- 2** Marron d'Inde : Extrait naturel
exerce une meilleure circulation dans
les capillaires et améliore
l'élimination des déchets.
- 3** L-Carnitine : Véhicule biologique
essentiel, complète l'action de la caféine
et facilite l'amincissement.
- 4** Caféine : Potentialise l'action de la
carnitine en accélérant la décomposition
des graisses en acides gras localisés.
- 5** Silicium : Bio-régulateur énergétique,
potentialise l'action enzymatique,
préserve et restaure l'élasticité et la
souplesse de la peau en facilitant la
synthèse du collagène.

*Efficacité
Prouvée dans 80% des cas*



ECLADERM
ECLAT MINCEUR

Disponible en pharmacies
et magasins spécialisés



International Pharmaceuticals Ltd.
38 Sukhumvit 63 Rd., (Soi Ekamai) Kwaeng Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110. Tel : 249-4990 Fax : 249-9974